

1945  
1995

Au coeur de  
l'information régionale depuis

50 ANS



**La Feuille d'Érable**

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

**dans la M.R.C de l'Érable**

*"L'Hebdo de l'année" dans sa catégorie*

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration  
A Plessisville, P. Q.,  
Comté Mégantic.

Première Année — Numéro 1.

— 29 MARS 1945 —

Ste-Marie de Beauce P. Q.

## Lettre de M. le maire de Plessisville



Au nom de la Municipalité et au mien je suis heureux de souhaiter la bienvenue au nouveau journal qui, je n'en doute pas, sera certainement apprécié, et saura intéresser la population de Plessisville et des environs.

Ce journal débute sous d'heureux auspices puisqu'il travaillera dès maintenant au succès du futur Congrès Eucharistique, événement sans précédent dans la région.

Succès et longue vie au nouveau journal !

Théodore FORTIER,  
Maire.

## AUBE PASCALE

Pendant qu'au bas du ciel, ouvrant ses longs cils d'or,  
L'aurore parfumée  
Étale lentement un somptueux décor  
A la terre charmée.

Et que les séraphins, au rythme musical  
Des lyres frissonnantes,  
S'apprêtent à donner leur grand concert pascal  
Sur les orgues tonnantes,

Dans la Jérusalem céleste des élus,  
Une voix de la terre,  
Et puis une autre, une autre, et dix autres de plus  
Entrent dans le mystère !

Bientôt, tous les clochers et les clochetons  
De la cité pieuse,  
Changent à qui mieux mieux, tels des bardes bretons,  
La cantate joyeuse.

C'est Pâques sur la terre et Pâques dans les cieux !  
Voici le Roi de gloire  
Qui triomphe en ce jour du mal audacieux.  
C'est le Seigneur ! Victoire !

Louis-Philippe ROBIDOUX.

Hommages des

Chevaliers de Colomb  
de  
Plessisville

Dr Jean M. Chapdelaine, Grand Chevalier.

## NOTRE JOURNAL

Plessisville aura désormais un journal hebdomadaire. Longtemps déjà nous avions désiré publier une feuille qui traiterait des activités de notre région et s'intéresserait à nos problèmes économiques, politiques, sociaux et nationaux. La guerre nous a obligés de remettre à ce jour la publication de ce premier numéro.

Avec une population près de (5,000) âmes, en plus d'un essaim de villages agricoles et industriels nous croyons le temps venu d'avoir un journal pour notre région.

va sans dire que le succès de cet hebdo dépend en grande partie de l'accueil et de l'encouragement que le public lui fera.

Nous tâcherons de le rendre le plus intéressant possible. C'est une tâche difficile, certes, mais avec la bonne volonté de véritables amis et la coopération de différentes organisations, nous croyons pouvoir y arriver.

Les industries que nous possédons, les associations que nous avons, la classe agricole, la classe ouvrière, les institutions de toutes sortes qui composent notre petite ville, sont autant de garanties qui assureront le succès de cette initiative.

Nous invitons toutes les personnes imbues du bien général et qui ont des idées constructives,

à collaborer avec nous. Un espace de choix est réservé pour eux dans nos colonnes. Nous voulons rendre ce journal le plus intéressant possible.

Aussi nous faisons appel à tous et chacun de vous.

Etant donné que nous débutons et que notre expérience est bien limitée, nous sommes exposés plus que tout autre à faire des erreurs. Nous tâcherons de les répéter de notre mieux.

Notre journal sera indépendant en politique. Cependant, il donnera accès dans ses colonnes à n'importe quel parti, pourvu que l'on fasse parvenir des articles signés, et que ces articles aient pour base la discipline de la conscience, du patriotisme et de la charité chrétienne.

Avec le concours de personnes compétentes, nous donnerons toute la publicité à ce qui mérite d'être propagé. D'un autre côté nous limiterons et peut-être même quelquefois nous dénoncerons ce qui, après étude faite, doit être combattu.

Nous vous présentons bien humblement ce premier numéro comptant qu'il vous plaira.

Ce journal est appelé à faire bien. Avec votre aide, il en fera. Merci à tous nos annonceurs et collaborateurs.

LA REDACTION.

PRESIDENT DU COMITE GENERAL



M. le curé Alfred Boulet, V. F. de Plessisville, président du Comité général du Congrès Eucharistique Régional de Plessisville, et l'animateur du Congrès.

## Lettre de M. le curé de Plessisville

Mon cher Monsieur Houde,

Vous désirez fonder un journal qui devra intéresser toutes les familles de Plessisville et les paroisses de la région. Vous me demandez ce que je pense de ce projet. Je ne puis que vous féliciter, Cher Monsieur. L'esprit chrétien dont vous êtes animé, et l'esprit social dont vous avez toujours fait preuve me font croire que votre journal répandra la saine doctrine, défendra les bonnes causes et combattra les mauvaises. Les agents du mal s'introduisent partout, enseignent le jour et la nuit.

Je souhaite que votre journal s'introduise partout, porte la bonne nouvelle dans toutes les familles. Je lui souhaite des milliers et des milliers de lecteurs attentifs.

Avec mes meilleurs vœux en N. S.

Alf. Boulet, ptre. curé V. F.

## Invitation

Nous invitons toutes sociétés, corporations, corps publics, cercles, associations, de nous faire parvenir des articles qui pourraient intéresser leurs membres, soient: amis assemblée, comptes rendus de soirée, communiqués, etc.

Il nous fera plaisir de les publier gratuitement. Prière de nous les faire parvenir avant le 8 et le 20 de chaque mois.

Longue Vie à notre nouveau journal.  
**La Feuille d'Erable**

Les producteurs

de  
Sucre d'Erable

de Québec

PLESSISVILLE, P. Q.

LA FEUILLE D'ÉRABLE  
PLESSISVILLE, P. Q.

Ce Numéro vous est adressé gratuitement. Cependant, si vous voulez que ce journal vive, nous vous demandons votre collaboration en nous envoyant votre abonnement le plus tôt possible. Détachez ce coupon, envoyez nous la somme de \$2.00 (pour un an) \$1.00 (pour 6 mois) et écrivez votre nom et adresse bien lisiblement.

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_

Bienvenue et longue vie au Nouveau Né "La Feuille d'Erable"

**R. V. LALIBERTE**

PLESSISVILLE, P. Q.

Que le Congrès soit une bénédiction pour tous et chacun. Préparons nos coeurs et nos bourses à la glorification de l'Eucharistie.



*C'est avec grand plaisir que j'adresse mes cordiales salutations à la direction et aux collaborateurs de La Feuille d'Érable dont on célèbre le 50e anniversaire de fondation.*

*Cet anniversaire est l'occasion de dresser avec fierté le bilan de vos réalisations et de rappeler les grands moments qui ont marqué 50 ans d'histoire. Pendant toutes ces années, vous avez joué un rôle important en étant un observateur attentif des événements et en témoignant du dynamisme et de la force des liens qui unissent les membres de la communauté.*

*Je vous félicite et vous offre à tous et à toutes mes meilleurs voeux pour l'avenir.*

Jean Chrétien

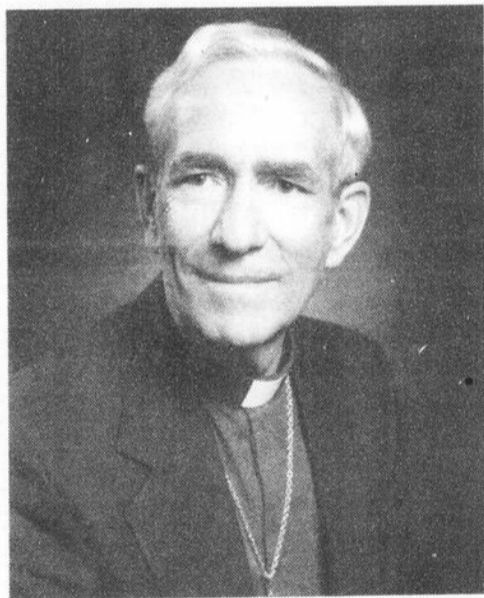
*Il y a cinquante ans, le journal La Feuille d'Érable de Plessisville publiait ses premiers articles. Reflet fidèle de l'activité locale et régionale, cet hebdomadaire a su au fil des ans s'attirer un grand nombre de lecteurs.*

*Je souhaite à la direction et à toute l'équipe de continuer pendant longtemps d'assurer la diffusion d'une information de qualité. C'est un outil essentiel à la vitalité d'une région.*

*Vos lecteurs répartis dans une vingtaine de municipalités ne sauraient plus se passer de leur journal.*

*Joyeux Anniversaire!*

Jacques Parizeau



*Le journal La Feuille d'Érable n'avait que sept ans lorsque je l'ai connu. Je me souviens même d'avoir pris contact avec son directeur d'alors, monsieur Jean-Paul Houde, pour lui demander de publiciser une activité du terrain de jeux dont j'étais le jeune responsable.*

*Pour un périodique, cinquante ans de vie, c'est beaucoup. C'est cinquante ans de labeur soutenu de la part de la Direction et du personnel de rédaction, c'est cinquante ans de fidélité de la part du public, à une époque marquée par le changement des mentalités et les virages technologiques.*

*Je m'unis à la population de Plessisville et des environs pour remercier et féliciter toutes les personnes qui ont conduit La Feuille d'Érable à son jubilé. Je lui souhaite d'être de plus en plus fidèle à refléter la vie du milieu et à rechercher les valeurs qui en assurent la santé humaine, économique et spirituelle.*

† Maurice COUTURE, s.v. Archevêque de Québec

*Il y a les mots pour parler, rire et pleurer. Aussi, il y a les mots pour écrire et dire la vie des gens, leurs préoccupations, ce qui les caractérisent et qui aident à leur plein épanouissement. Tel est un peu la vocation de notre journal local La Feuille d'Érable, depuis ses cinquante années d'existence chez nous.*

*La Feuille d'Érable est pour nous, encore aujourd'hui, un outil important d'information pour notre belle région de Plessisville et de la MRC de l'Érable.*

*Je m'associe à tous ceux et celles qui célèbrent ce 50e anniversaire, pour exprimer à notre journal mes sincères félicitations pour avoir suscité à notre population, au fil des ans, le goût de connaître, de s'informer et d'aimer ce qui se passe chez nous.*

*Mes encouragements les meilleurs pour un franc succès dans les années à venir.*

Clément O'Farrell  
Curé de Plessisville, St-Pierre-Baptiste et de Ste-Sophie de Mégantic.



# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.,  
Comté Mégantic.

Quatrième année No-14

Imprimé à Ste-Marie de Beauce, P.Q. JEUDI 24 JUIN 1948

Rédaction et Administration à Plessisville, P.Q. Jean-Paul Houde, Dir.-Prop.

## Le mois de juillet prochain 1948 marquera le centenaire de l'érection canonique de la Paroisse de St-Calixte de Somerset

### VIVE LA ST-JEAN BAPTISTE

Bonne fête, ô Patron du Pays de l'Érable, Du Canada français, patrie [Incomparable!...] Nos coeurs, n'en formant qu'un, viennent vous exalter, Proclamer vos grandeurs, et vos [Gloires chanter!...] Il est tout naturel que l'un des courriéristes de l'amical hebdomadaire, qui a l'avantage d'être noblement canadien-français et de porter le nom si évocateur et si significatif, "La Feuille d'Érable", vienne se joindre aux enthousiastes de tous, pour acclamer hautement et chaleureusement notre patron national, le grand et attrayant Saint-Jean-Baptiste!

C'est en cette gaie solennité que se réveille avec éclat, dans les esprits de tous les nôtres du Canada français, les sentiments d'union, de patriotisme, de légitime fierté. Unions des coeurs et des volontés, pour maintenir les excellentes traditions de notre race, pour pratiquer la bonne entente, pour encourager les nationaux, dans leurs louables entreprises, dans leurs divers idéaux, marqués au coin de la quintessence, en tous domaines...

Patriotisme: promouvoir — dans les limites de ses possibilités — le progrès, l'avancement, l'amélioration, le perfectionnement de notre pays, dans toutes les phases de ses activités; le défendre, lorsque les événements le requièrent, tendre à lui faire honneur autant que faire se peut...

Fierté: oui, s'avérer fier d'être

Canadien français, d'être catholique, et le laisser voir à chaque occasion favorable: fier des nobles visées dont les nôtres ont hérité de la douce France; fier de notre lumineuse langue française...

Et maintenant, disons quelques mots à la louange de notre prodigieux patron national: les miracles accompagnant le berceau du petit Jean ou avait dit, à son sujet: Que sera donc l'avenir de cet enfant? — Au fait, saint Jean-Baptiste, l'austère précurseur du Rédempteur, occupe, dans l'histoire de l'humanité, une place incomparable: il sert de trait-d'union entre les deux mondes; il résume en lui, tout l'Ancien Testament, et prépare le Nouveau; il ferme la mission des Prophètes, et ouvre celle des Apôtres. "Prophète, apôtre, docteur, solitaire, vierge, martyr," il est plus que tout cela, parce qu'il est tout cela au même temps. Il réunit tous les titres à la sainteté; et, rassemblant, en lui seul, tout ce qui constitue les différentes classes des saints, il forme, au milieu d'eux, une catégorie particulière!

Quelle ne fut pas, dès lors, la dignité extraordinaire de son ministère! A quel degré éminent de grâce ne fut-il pas élevé!

Or, on ne pouvait mieux choisir comme patron des Canadiens français: un tel modèle ne peut-il pas susciter les plus beaux élans, les plus magnifiques réalisations?

Et, noblesse oblige...

### Décès du Dr Dieudonné Roy à St-Ephrem

Le 13 juin est décédé le Dr Dieudonné Roy M. V., de St-Ephrem de Beauce, à l'âge de 57 ans.

Le Dr Roy était capitaine dans le corps vétérinaire lors de la guerre de 1914-1918. Il était également Maître de Poste à St-Ephrem de Beauce depuis 1922.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Marie-Ange Pagé; deux fils M. Paul-Eugène de St-Joseph de Beauce, M. Jean-Louis de St-Ephrem; deux filles: Mme Anselme Roy (Charlotte) épouse du Dr Anselme Roy, M.V. de Plessisville, et Mlle Françoise de St-Ephrem. Il laisse aussi deux petits-enfants: Solange de St-Joseph, et Jacques de Plessisville.

"La Feuille d'Érable" offre au Dr et à Mme Roy ainsi qu'à leur famille ses plus sincères condoléances, dans ce deuil récent.

### A LAURIERVILLE

Une retraite paroissiale fut préchée dernièrement par le Rév. Père Gervais Monfortains. Tous les paroissiens se firent un devoir d'assister nombreux à ces pieux exercices.

Les compagnons de Lyster ont joué à Laurierville la pièce de Florence Barclay "Le Rosaire" ainsi que la comédie "On attend les acteurs". Cette soirée a été un véritable succès et l'auditoire ne ménagea pas ses applaudissements.

Transactions.

M. Ernest Fortier de Plessisville a fait l'acquisition de la boulangerie de M. D. Bernard.

M. Louis Grouin a vendu sa propriété à M. Jean-Bte Goulet. Va et Vient

Mlle Jacqueline Charet et Célestine Mercier de retour d'un voyage à Québec.

M. et Mme Noël Hinse des Trois-Rivières chez M. Eugène Hinse.

Mlle Noëlla Lemieux de retour d'un voyage à Brockville.

### IL Y AURA DES ELECTIONS DANS MEGANTIC

Les citoyens de Plessisville n'ont pas eu l'occasion de prendre connaissance de la requête demandant que l'Honorable Tancred Labbé soit élu par acclamation dans le comté de Mégantic probablement parce qu'il ne s'est jamais occupé d'eux et n'a rien à leur proposer pour les prochaines élections. Comme les électeurs de Plessisville représentent une bonne proportion des électeurs du comté, on se demande par quel jeu de calcul on aurait pu atteindre un pourcentage de 95! ! !

Heureusement que le comté de Mégantic ne manque pas de citoyens de qualité supérieure au député actuel et que même parmi ceux qui ont signé la requête, la plupart ne favoriseraient pas de leur vote le candidat de l'Union Nationale. On en rencontre beaucoup qui ont signé et qui se promettent de voter pour le candidat libéral.

Pour tenir la population du comté de Mégantic au courant, nous vous informons, avec plaisir que nous aurons un candidat aux élections le 28 juillet. Le candidat sera choisi par les libéraux du comté de Mégantic et l'Honorable Goulet n'aura pas la peine d'en imposer un, ce qui d'ailleurs n'est pas dans ses habitudes.

L'Honorable Lauréat Lapierre dont on cite le cas en exemple, a été élu par acclamation parce qu'il n'avait pas d'adversaire qui osait se présenter contre lui, à cause de sa popularité. Labbé en sait quelque chose, lui qui a été battu, à plates coutures comme candidat conservateur, en 1931. Quelle belle occasion n'a-t-il pas manqué cette fois-là de laisser faire une élection par acclamation!

Nous comprenons que Labbé est inquiet pour les élections du comté et de la province. Il n'a pu se caser et est obligé de se présenter sur les ordres de son chef. Ce n'est pas un candidat imposé au comté mais un comté imposé au candidat! C'est bien là le geste d'un homme qui a peur du vote librement donné et qui préfère, pour se bercer de dernières illusions, la signature de quelques électeurs, arrachée dans plusieurs cas, par des promesses ou des menaces.

Nous sommes bien sûrs que les électeurs de Mégantic donneront une leçon de démocratie à MM. Duplessis et Labbé, pour leur apprendre que les élections ne se font pas avec des requêtes, mais par le vote du peuple.

L'ORGANISATION LIBERALE DE PLESSISVILLE.

### ELECTION CHEZ LES CHEVALIERS DE COLOMB DE PLESSISVILLE

Lors de la dernière assemblée régulière, en date du 14 juin, il a été procédé à l'élection des nouveaux Officiers du Conseil pour la période 1948-1949 dont voici les résultats.

M. J. Dugal Grand Chevalier  
M. Jos. E. Fournier, Député Grand Chevalier;  
M. Jos. L. Gamache Chancelier  
M. J.C. Samson, Secrétaire Financier;

M. Léo Belleville Secrétaire Trésorier;  
M. J. Henri Fournier, Secrétaire-Archiviste  
M. Emile Lavoie Cérémoniaire  
M. Adélaré Côté Intendant  
M. C.E. Gosselin Aviseur Légal  
M. Dr J.O. Roger Médecin  
M. Donat Fournier Garde Intérieure  
M. Albert Vaillancourt Garde Extérieure;

M. La-Philippe Michaud 1er Syndic  
M. Simon Laroche 2e syndic  
M. Alcé Huot 3e Syndic  
Rév. Alfred Boulet V.P. Aumônier

C'est pendant cette même assemblée que les Officiers et les Membres, désireux d'encourager le sport, ont voté un montant de \$25. à notre club de base-ball ainsi qu'un semblable montant aux Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc pour leur venir en aide à l'occasion de leur grand congrès diocésain des Cercles qui sera tenu en notre ville, le 18 juillet prochain, et qui attirera dans nos murs des milliers de

Membres venant de toutes les parties de la province.

Il est à noter que le Conseil Plessisville des Chevaliers de Colomb marche de l'avant et d'un pas de géant, puisqu'il compte au-delà de 600 membres en règle à l'heure actuelle et tout laisse prévoir une augmentation substantielle d'ici à la fin de l'année.

Il y eut une fébrile activité dans tous les domaines des amusements pendant la saison morte, si l'on en juge lors de la distribution des prix du 30 mai, car, en outre des nombreux prix en argent, il y eut aussi la remise de magnifiques trophées, dons de généreux donateurs, aux heureux vainqueurs dans les catégories grosses et petites quilles dont voici la liste:

Grosses quilles  
Moyenne de 15 parties et plus: M. Victorin Samson champion 198.0 gagnant du trophée Forano;  
Tournis éliminatoires: M. Victorin Samson champion, 185.5 gagnant du trophée Fournier;  
Champion de l'an dernier M. Wilbrod Garneau champion 170.0 gagnant du trophée Emblème.

Petites quilles  
Moyenne de 25 parties et plus: M. Jacques Roger 161.9 gagnant du trophée Héon;  
Champion de l'an dernier: M. Victorin Samson 166.9 gagnant du trophée Emblème

### A L'HOTEL DE VILLE DE PLESSISVILLE

Assemblée du 17 juin 1948  
Province de Québec  
Municipalité du Village de Plessisville

Assemblée régulière d'ajournement du conseil du Village de Plessisville, tenue le 17ème jour de juin 1948 au lieu et heure ordinaires des séances du conseil à laquelle sont présents MM. les conseillers suivants:

M. Zéphirin Sévigny  
M. Omer Pinette  
M. Georges Dupont  
M. René Tardif  
M. J. H. Bélanger

M. Jos. E. Fournier  
Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire M. Gérard Côté.

Proposé par M. René Tardif  
Secondé par M. J. H. Bélanger  
Que les comptes suivants soient approuvés et que le secrétaire trésorier autorisé d'en effectuer le paiement.

Adopté

CORPORATION  
Houde & Houde Papeterie 51.01  
Olivier & Kelly Enr. Ass. 11.00  
Association des Polices Div. 10.00

### PLESSISVILLE ET L'ECOLE ST-EDOUARD A L'HONNEUR

Nous apprenons que lors de l'attribution des Prix du grand concours sur la Tempérance, dimanche le 13 juin à Montréal, la ville de Plessisville a été inscrite au Tableau d'honneur comme une de celles qui a fourni le plus de travaux littéraires et de dessins.

Par contre les élèves de l'École

St-Edouard, dirigée par les Révérends Frères de l'Instruction Chrétienne, ont obtenu le premier prix dans la section des dessins pour la classe des élèves de 10 à 15 ans, soit un prix de \$5.00 qui a été remis à la Direction de l'École pour ceux dont les travaux ont été primés.

Nos félicitations sincères.

## AVEZ-VOUS VISITE LE "BAZAR"

# IL RESTE ENCORE 3 JOURS

### Clôture lundi soir, le 28 Juin

La première paroisse des Bois-Francis, St-Calixte de Somerset, (Plessisville), aura cent (100) ans d'existence dans quelques jours, c'est-à-dire au mois de juillet prochain.

En effet, c'est au mois de juillet 1848, qu'eut lieu l'érection canonique de la paroisse de Somerset-Sud, sous le titre de Saint-Calixte, pape et martyr (223).

C'était en l'honneur de Mgr Calixte Marquis, fondateur de la "Tour des Martyrs" à St-Célestin (Nicolet.) Ce fut donc la première paroisse des Bois-Francis, ayant comme premier curé des Bois-Francis également, M. Edouard Dufour, ancien vicaire de St-Thomas de Montmagny.

"C'est alors qu'une période nouvelle allait commencer: l'époque missionnaire avait pris fin à St-Calixte de Somerset".

"La paroisse, sous l'égide de ses curés, aidés d'actifs citoyens, allait parfaire à son tour son "miracle" de résistance et d'organisation religieuse et civile qui la conduira à la prospérité".

Et le 27 avril 1855, le village de Somerset-Sud était incorporé en municipalité, sous le nom de "Plessisville" en l'honneur de Mgr Plessis, évêque de Québec de 1801-1825.

Les renseignements ci-dessus ont été puisés dans le petit "tract" intitulé: "La Naissance de Plessisville" dû à la plume de "Jean Rivard-de-Plessis" (M. l'Abbé Louis-René Dionne, curé actuel de Ste-Catherine de Portneuf).

Jean-Paul HOUDE.

## PRENEZ GARDE!

Oui! Prenez garde! Retenez cet avertissement sérieux

Prenez garde à votre âme, parce que vient l'été avec ses tentations de sensualité.

Prenez garde à vos loisirs pour ne pas perdre votre amour de Dieu. Prenez garde à votre tenue, à vos modes, pour n'être pas de ceux "par qui le scandale arrive" afin de ne pas encourir les malédictions de Notre-Seigneur.

Prenez garde à vos voyages pour ne pas y trouver la mort de l'âme en même temps que celle du corps.

Prenez garde aux week ends, aux plages, aux salles de dunes pour que l'imprudence ne vous jette pas dans quelque péché, sous prétexte qu'il faut se reposer, qu'il faut se rafraîchir, qu'il faut s'amuser et qu'il faut faire comme tout le monde. Faire comme tout le monde: cela conduit à la ruine et à la misère morale.

Prenez garde qu'après avoir passé une année fiévreuse vous n'alliez tout disperser au vent de la sensualité.

Prenez garde: parce que le démon vous jalouse et rède, comme un lion rugissant, cherchant quelqu'un à dévorer, attendant la chance favorable de vous faire tomber.

Prenez garde, veillez et priez sans cesse, durant les vacances, pour ne pas succomber à la tentation. Prenez garde, à vous et aux autres.

"L'Action Catholique".

## LE BAZAR BAT SON PLEIN

L'HEURE EST VENUE!!!  
Oui l'heure est venue où le "Bazar" bat son plein. Tout ce qui a été prédit sur son compte s'accomplit à la lettre: la bénédiction de Monsieur le curé en a assuré la parfaite exécution et tout marche comme dans le "meilleur des mondes".

L'accueil chaleureux des Dames

Tournois éliminatoires M. Gabriel Nadeau 157.9 gagnant du trophée Somerset  
Champion de l'an dernier M. Jacques Roger 171.5 gagnant du trophée Emblème  
Tournoi de huit parties M. Victorin Samson 176.2 gagnant du trophée du Conseil.

Pour le plus grand nombre de "triques" dans ce même tournoi M. Victorin Samson 44

"Spares" dans ce même tournoi: M. Henri Richard 31

POOL  
M. Henri Richard est l'heureux vainqueur dans cette catégorie et est par conséquent, détenteur de son propre trophée.

Il y eut aussi des concours de cartes, différents jeux, dont la nomenclature des vainqueurs serait un peu longue.

A tous les vainqueurs ci-haut, nos sincères félicitations.



## Un demi-siècle dans la vie d'un hebdo, votre hebdo

La Feuille d'Érable célèbre cette année ses 50 ans et nous pouvons nous réjouir d'avoir été pendant un demi-siècle au service de la population de Plessisville et de la région de la MRC de l'Érable.

Au fil des ans, nous avons toujours essayé de relater fidèlement et objectivement les événements qui se sont déroulées dans les différentes municipalités de la région. A l'inverse, nos abonnés et nos clients-annonceurs ont toujours été fidèles à leur hebdo et nous les en remercions.

Plus que jamais, La Feuille d'Érable poursuivra sur cette même lancée, soit de permettre à ses lecteurs de bénéficier d'une information claire et actuelle sur toutes les activités qui se produisent dans la MRC de l'Érable. Votre journal a grandi dans et avec sa communauté et continuera d'être une ressource crédible.

Même si récemment, nous avons remporté 4 prix dont le titre d'Hebdo de l'année dans la catégorie J.-Édouard Fortin (hebdos vendus de 16 pages et plus) pour l'année 1994, nous avons comme devoir de continuer à bien servir nos lecteurs en publiant un journal qui sera le reflet de sa communauté. Si vous êtes fiers de votre communauté, soyez également fiers de votre hebdo local, La Feuille d'Érable.

A tous nos lecteurs, abonnés, annonceurs et collaborateurs, merci pour votre fidélité.

*Andrée Wright*

L'éditrice de La Feuille d'Érable  
Andrée Wright



**Une équipe  
dynamique?**

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.,  
Comté Mégantic.

10e ANNEE No. 15

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville.

JEUDI LE 8 JUILLET 1954

Jean-Paul HOUDE, Dir.-Prop.

## Centenaire de Ste-Julie de Mégantic, les 10 et 11 Juillet

Chars Allégoriques... Pageants...  
Banquets... Attractions diverses...  
Feu d'artifice, etc. etc...

La population des Paroisses de Ste-Julie et de Laurierville sera en liesse en fin de semaine alors que de grandes fêtes se dérouleront dans ce coquet petit village des Bois-Francis, appelé LAURIERVILLE, afin de marquer d'une façon exceptionnelle le centenaire de la première paroisse, dite Ste-Julie de Mégantic.

Inutile de souligner que les résidents de ces deux municipalités se sont donné beaucoup de peine pour mettre sur pied une organisation capable de mener à bonne fin les GRANDIOSES MANIFESTATIONS qui auront lieu à LAURIERVILLE, SAMEDI ET DIMANCHE, LES 10 ET 11 Juillet.

La célébration du centenaire d'une paroisse est toujours un événement de grande importance si l'on songe à l'histoire, si l'on s'applique à remuer les faits passés afin de bercer dans notre esprit ces souvenirs d'autrefois.

Nos premiers colons n'ont pas craint de s'imposer de lourds sacrifices pour se tailler un domaine, pour reculer la forêt et tracer le sillon ou devait germer l'épi de blé... Et si ces braves défricheurs de chez-nous, de notre région des Bois-Francis, ont fait quelque chose de grand, quelque chose de durable, il n'est que juste que l'on rappelle par des fêtes, par de belles manifestations, leur glorieux passé.

Aussi, il n'est donc pas surprenant que les citoyens de Ste-Julie de Mégantic, attachés à leur sol, à leur clocher, à leur histoire, n'aient pas voulu laisser passer le Centenaire de leur Paroisse sans souligner d'une façon tangible un événement d'une telle importance.

Le programme détaillé, préparé avec soin et que nous publions dans d'autres colonnes de cette présente édition, vous mettra au courant de spectacles qui seront présentés: Messe en plein air avec sermon de circonstance, Banquets, Pageants avec 150 figurants, chars allégoriques commémorant le centenaire, attractions diverses, feu d'artifice, etc, sont autant de choses qui attireront notre attention.

La Paroisse de Ste-Julie de Mégantic est un peu un enfant de Plessisville puisqu'autrefois elle était attachée, pour une partie du moins, à Somerset Nord... Et si nous lisons l'article paru dans notre édition de la semaine dernière en date du 1er juillet et intitulé "Héroïsme des Premiers Colons", nous voyons que le Canton de Somerset, autrefois, était formé des paroisses de Plessisville, Ste-Julie et une partie de Notre-Dame de Lourdes.

C'est dire que le Centenaire de Ste-Julie de Mégantic ne peut nous laisser indifférent.  
Nous invitons donc tous nos lecteurs et la population de:

### Plessisville prendra part au "Rosaire Perpétuel"

A Notre-Dame du Cap, lundi soir, 9 août  
de 10 Hrs du soir, à 6 Hrs du matin

La Paroisse de Plessisville sera grandement représentée pour la récitation du "Rosaire Perpétuel" qui fait cette année, à Notre-Dame-du-Cap, à l'occasion de l'Année Mariale.  
De fait, M. le Curé Camille Morissette, de Plessisville, recevait ces jours derniers une lettre du "Gardien du Sanctuaire" l'informant que Plessisville avait été choisie pour participer à la Récitation du Rosaire Perpétuel, pour LUNDI SOIR, le 9 AOUT, à commencer à 10.00 Hrs du soir, jusqu'à 6.00 Hrs du matin, le mardi, 10 août.

### ABSENT

Le Docteur Armand Charest  
Chirurgien-Dentiste

sera absent de son bureau, à Plessisville,

du 17 au 29 juillet 1954

### Programme des fêtes du Centenaire de Ste-Julie de Mégantic

SAMEDI LE 10 JUILLET

10.00 HRES A. M.

Messe en plein air, célébrée par M. l'abbé Arthur Mahoux, ex-secrétaire de l'Université Laval et enfant de la Paroisse. Sermon: Par M. l'abbé Jules Samson, enfant de la Paroisse.

11.30 HRES A. M.

Dévoilement d'un monument commémorant la Première Messe dite à Ste-Julie de Mégantic au lieu même où cette messe fut célébrée.

A MIDI:

Banquet pour les prêtres, religieux et religieuses, enfants de la province.

2.00 HRES P. M.

Parade de Chars allégoriques commémorant le centenaire. (Fanfare de Plessisville au programme)

8.00 HRES P. M.

GRAND PAGEANT avec 150 figurants. (Superbes costumes).

FEU D'ARTIFICE

DIMANCHE LE 11 JUILLET

10.00 HRES A. M.

Messe à l'Eglise de Ste-Julie, célébrée par Mgr Noël Dion, enfant de la Paroisse. Sermon par M. l'abbé Geo. Edouard Demers, enfant de la Paroisse.

A MIDI:

Banquet des Officiels.

Des cartes seront aussi vendues au prix de \$2.00 le couvert.

2.00 HRES P. M.

Parade de Nouveaux Chars Allégoriques commémorant le centenaire. (Fanfare de Plessisville au programme).

Attractions diverses.

8.00 HRES P. M.

GRAND PAGEANT avec 150 figurants. Magnifiques costumes.

Grand feu d'artifice clôturant les Fêtes...

Gérard Gagné, organisateur en chef.

### Notes sociales

M. Caixte Pellerin s'est rendu à Montréal la semaine dernière pour rendre visite à M. et Mme Roger Pellerin et à Valleyfield chez M. Raymond Pellerin ainsi qu'à Sorci chez M. Napoléon Rheault.

M. et Madame Georges Bourque de Manchester sont venus passer la fin de semaine chez Madame J. E. Bourque.

Mlle Bernadette Côté, M. et Madame Romeo Latuippe, M. André Dubois de Québec, M. et Madame Duhamel (Fleurette Savoie) M. Fernand Laliberté Madame Alfred Laliberté de Montpelier, sont venus à Plessisville en fin de semaine à l'occasion des Noces d'Or de M. et Madame Jos. Laliberté.

Le Sénateur J. M. Dessureault et Madame Dessureault de Québec étaient à Plessisville dimanche dernier pour assister aux Noces d'Or de M. et Madame Jos. Laliberté.

Le Rev. Père Marius Huard, de Ste-Anne de Beauré assistait au Banquet des Noces d'Or de son oncle et tante M. et Madame Jos. Laliberté. M. l'abbé Gustave Côté, du Séminaire de Nicolet est venu à Plessisville à l'occasion des Noces d'Or de M. et Mme Jos Laliberté.

Mademoiselle Jocelyne Archambeault de Farnham est venue en visite pour quelques jours chez M. et Madame Jean-Paul Bourque et à Ste-Ferdinand au chalet. Elle est la compagne de classe de Mlle Jeanine Bourque de l'Institut Familial de St-Jacques de Montcalm.

Mlle Marie-Paule Bélanger, E. G. M. de Sherbrooke est venue assister aux Noces d'Or de ses grands-parents dimanche le 4 juillet.

niqùés concernant ce voyage au Cap. Toutefois, qu'il nous soit permis de vous dire que dès l'arrivée au Sanctuaire, il y aura confession... Par la suite commencera le Rosaire alors que dans la nuit, vers 3.00 hres, une messe sera dite suivie de la communion... Après quoi, la Récitation se continuera jusqu'à 6.00 hres du matin.

Toutes les personnes de Plessisville, hommes, femmes et enfants, sont invitées à prendre part à cette belle démonstration en l'honneur de la Ste-Vierge. Le départ s'effectuera lundi soir, le 9 août, à 8.00 hres à un endroit que l'on déterminera. D'ici là, nous vous demandons de

ne prendre aucun autre engagement pour le LUNDI SOIR, le 9 AOUT, car il faut en grand nombre se rendre à Notre-Dame du Cap.

### 18 chars allégoriques défilent à Laurierville...

Samedi et Dimanche, 10 et 11 Juillet

Tel qu'annoncé dans notre présente édition, de nombreux chars allégoriques, commémorant le Centenaire de Ste-Julie, seront dans les gran-

des parades des 10 et 11 juillet, à Laurierville... Nous vous en donnons ci-dessous la liste.

- 1- La Première Messe à Ste-Julie de Mégantic.
- 2- La Croix du Chemin. (Char des Chevaliers de Colomb).
- 3- Les Fréquentations. (Char de la J.A.C. et J.A.C.F.)
- 4- L'Angélus. (Char du Garage St-Pierre).
- 5- Le Premier Marchand à Ste-Julie. (Char de M. Aimé Jacques).
- 6- La Sucrierie. (Char de M. Paul-Emile St-Pierre).
- 7- Le Four à Pain. (Char du 4-ème Rang)
- 8- L'Ancien Moulin à Scie. (Char de M. Pierre Gingras).
- 9- Char des Tertiaires.
- 10- La Moisson. (Char de MM. Eugène et Alfred Charest).
- 11- Char des Lacordaire et Jeanne d'Arc.
- 12- L'Ancien Forgeron. (Char de MM. Oscar Vézina et Hilaire Brochu).
- 13- Char Marial. (Par les Rév. Soeurs du Couvent de la Charité de St-Louis).
- 14- Le Premier Colon à Ste-Julie de Mégantic. (Char de M. Raymond Simoneau).
- 15- St-Isidore, patron des Cultivateurs (Char de la Fonderie Binette et Frère).
- 16- "Notre Folklore. (Char de la Compagnie "Star Pants").
- 17- L'Artisanat. (Char des Dames Fermières).
- 18- "LE BOIS" (Char de Morissette et Frère).

### Elections à nos Commissions Scolaires de Plessisville

Nous aurons probablement des élections cette année à nos deux Commissions Scolaires, soit celle du Village et de la Paroisse de Plessisville. En effet, lors de la mise en nomination qui eut lieu à l'Hôtel de Ville de Plessisville, lundi avant-midi, le 5 juillet, entre 10.00 hres et 11.00 hres, les personnes suivantes furent mises en

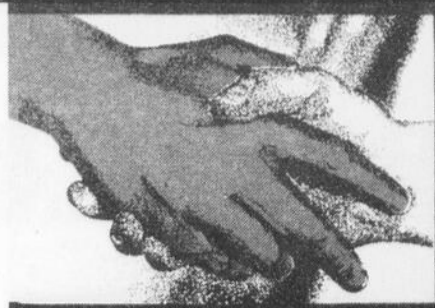
nomination pour briller les suffrages des électeurs, lundi prochain, le 12 juillet, 1954. Les Candidats sont les suivants: Pour la Municipalité Scolaire de Plessisville: M. Jean-Gustave Boissonnauld comptable chez Forano, et Mre Robert Marchand avocat, se pré-

sentent pour le siège de commissaire laissé vacant par le Notaire Charrier. Pour la paroisse: MM. Ananias Brochu, Armand Tardif, Alfred Therrien, Arthur Dastou, brillent les suffrages pour deux sièges.

Au - Théâtre Colonial -- à PLESSISVILLE  
Dimanche - et - Lundi - 11 - et - 12 Juillet - Grand Spécial  
Entièrement Parlé Français

## TEMPÊTE SUR LA COLLINE

Avec: Claudette Colbert, Ann Blyth, Robert Douglas, Anne Crawford et Gladys Cooper,  
Version de: "Thunder on the Hill"



MUSÉE  
DU BRONZE  
D'INVERNESS

1760 DUBLIN, INVERNESS, G0S 1K0  
QUÉBEC Téléphone & Fax (418) 453-2954

*"Bravo à toute l'équipe du journal pour son implication dans la vie culturelle de notre milieu"*

L'équipe du Musée de Bronze d'Inverness

INDUSTRIES BRASSARD INC.  
Fabrication • Usinage • Réparation • Soudure

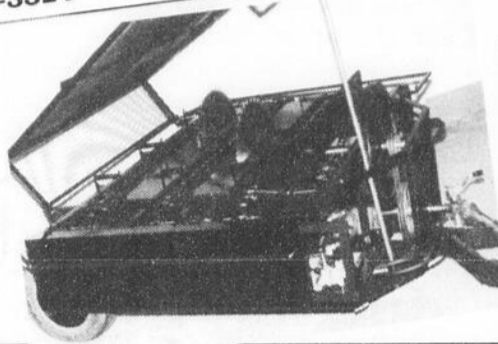
Jacques Brassard  
Président

1875, ave. Saint-Édouard, Plessisville, Qc. G6L 2L1

Atelier: (819) 362-8096

Rés.: (819) 362-3324 - Fax: (819) 362-8884

Aussi fabrication et réparation d'escaliers en métal



Hommages au journal La Feuille d'Érable pour ses 50 ans



DÉBIT-MATIC

Seuls les journaux qui vivent en parfaite harmonie avec leur communauté connaissent un âge respectable.

**Félicitations pour vos 50 ans**

**Marcel Ouellet**

2560, rue de la Coopérative, Plessisville  
(819) 362-3491

Résidence Funéraire  
François M. Rousseau Inc.

Hélène et Denis Rousseau, props

1938 av. St-Louis, Plessisville, (819) 362-7380

**Bravo!**

Nous offrons nos plus sincères félicitations à toute l'équipe de La Feuille d'Érable à l'occasion de leur 50e anniversaire

La meilleure information depuis 50 ans, par des gens de chez nous!

**Félicitations à toute l'équipe de**



**La Feuille d'Érable**

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Christian Tardif  
propriétaire

MEGA



Spécialiste en injection électronique

Mécanique générale • Freins-pneus • Alignement-suspension

1975, St-Calixte, Plessisville Qc G6L 1R8 (819) 362-6102



COMMISSION SCOLAIRE JEAN-RIVARD

1783 Av. ST-ÉDOUARD, PLESSISVILLE, Qué., G6L 2K8 - (819) 362-6371

La Commission scolaire Jean-Rivard est heureuse de s'associer à la Feuille d'Érable à l'occasion du 50e anniversaire de fondation d'un outil de développement régional pour notre communauté.

Nous souhaitons longue vie à cette organisation dynamique, témoin de sa région.

Le Conseil des commissaires de la Commission scolaire Jean-Rivard



# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Adm.  
A Plessisville,  
Comté Mégantic

Quinzième Année — No. 31

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville

Jeudi le 29 octobre 1959

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

## Tout est prêt à Plessisville pour la Campagne des Oeuvres du Diocèse

Collecte à St-Calixte: Dimanche après-midi, le 1er novembre de 1 hre à 3 hrs.  
Collecte à Fatima: Lundi soir, le 2 novembre, de 7 hrs à 9 hrs.  
Objectif à St-Calixte: \$3,500.  
Objectif à Fatima: \$1,250.

Depuis plusieurs semaines déjà l'on se prépare fébrilement pour la grande campagne des Oeuvres du Diocèse de Québec qui a lieu chaque année au cours de l'automne. Cette fois, la date de la campagne se fera par tout le Diocèse durant la semaine du 1er au 2 novembre, avec un objectif au montant global de \$725,000. L'an dernier, l'objectif a été dépassé et c'est de bonne augure pour cet automne qu'il en soit de même. A Plessisville, l'organisation semble complétée puisque dans nos 2 paroisses St-Calixte et Fatima, les personnes proposées à la collecte n'attendent que l'heure venue pour passer à l'action.

Pour St-Calixte, la souscription aura lieu dimanche après-midi, le 1er novembre, de 1 hre à 3 hrs, tandis qu'à Fatima, pour des raisons particulières, elle a été fixée à lundi soir, le 2 novembre, de 7 hrs à 9 hrs. Le montant total à ramasser pour tout Plessisville, est de \$4,750, soit \$3,500 pour St-Calixte et \$1,250 pour Fatima. Et d'après les renseignements obtenus, l'on s'attend dans l'une ou l'autre paroisse, atteindre l'objectif et même le dépasser. La présidence de l'organisation pour St-Calixte a été confiée à M. Paul-Emile Bilodeau, ayant comme trésorier M. Bernard Nadeau, tandis que pour Fatima c'est M. Jacques Michaud qui assume la présidence, secondé par M. Luc Béliveau comme secrétaire et de M. Hervé Simoneau à titre de trésorier. Notons aussi qu'un comité a été formé pour la collecte des noms

spéciaux lequel a été confié respectivement pour St-Calixte à M. York Grégoire et pour Fatima à M. J. G. Boissonnault. En ce qui concerne les cédulaires, c'est M. Denis Mathieu qui a bien voulu prendre charge de ce comité pour les deux paroisses. Pour sa part M. Roméo Brassard sera le responsable de la souscription pour St-Calixte-Rural alors que M. Jean-Paul Langevin a accepté de diriger la collecte dans Fatima-Rural et Lourdes. Qu'il nous soit permis de mentionner aussi que toute l'organisation de la campagne pour les villages et villages du bas du comté de Mégantic a été confiée à M. Henri-Paul Dion de Plessisville, secondé à la vice-présidence par M. L.-E. douard Pressault. Inutile ici de faire de nouveau

un exposé sur l'importance et la nécessité de la campagne des oeuvres du diocèse; les nombreux communiqués que nous avons insérés dans nos éditions précédentes témoignent en faveur des oeuvres aussi bienfaitrices. D'ailleurs, n'est-ce pas Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, qui fait appel à tous et chacun de nous afin de souscrire nous-même et contribuer aussi de notre personne pour ramasser les argent nécessaires. Les oeuvres du diocèse doivent être soutenues... c'est son Excellence qui le demande, c'est donc l'Eglise qui fait appel à nous tous... alors donnons généreusement... donnons de notre argent... donnons de notre personne... Dieu nous en récompensera... Jean-Paul DION

## Avis important du Syndicat d'expansion Industrielle de Plessisville Inc.

Les détenteurs d'actions de la compagnie ci-dessus mentionnée voudront bien faire parvenir leur certificat d'action à l'attention du trésorier de la compagnie.

nous émettrons le chèque en remboursement des actions. Quant à ceux qui auraient perdu leur action, ils voudront bien communiquer avec le trésorier qui leur fera signer une formule leur permettant de recevoir leur dû.

LE SYNDICAT D'EXPANSION INDUSTRIELLE DE PLESSISVILLE INC.  
L. E. Presseault, Trésorier  
C. P. 67,  
Plessisville Station.

## Offres de la Ville au Syndicat des Employés Municipaux de Plessisville

Après discussion avec les représentants du Syndicat des employés municipaux, voici les principales clauses que la Ville a cru bon de proposer pour en venir à une entente dans un bref délai. Les autres clauses ont été dans l'ensemble discutées, mais il pouvait en rester 2 ou 3, sur 25, qui n'étaient pas complétées.

- 1.— 55 heures par semaine à \$1.10 l'heure pour tous les employés; ceci fait une augmentation de 0.25c l'heure.
- 2.— La paye hebdomadaire au lieu qu'à toutes les deux semaines.
- 3.— Temps et demi après les heures régulières de travail.
- 4.— 6½ jours, fêtes chômées et payées par année.
- 5.— Deux semaines de vacances payées après 5 ans de service continu.
- 6.— Deux jours de congés payés par année, pour cas spéciaux non cumulatifs.
- 7.— Six jours de congés payés pour maladie, par année, non cumulatif, avec certificat du médecin.
- 8.— Plan d'assurance-groupe maladie, à tous les employés permanents; la Ville payant 50% de la prime.
- 9.— Symptômes comptabilité: \$20.00 par semaine en entrant, \$25.00 par semaine après trois mois, \$200.00

d'augmentation par année, selon la compétence.  
10.— Date de la convention, 1er septembre 1959 au lieu du 1er janvier 1959.  
Nous croyions que la Ville était justifiée vis-à-vis le public de faire cette offre qu'elle croyait acceptable pour les deux parties en cause. Mais le Syndicat vous a fait savoir ces jours-ci qu'il y avait des clauses qu'il n'acceptait pas. Nous espérons qu'il étudiera de nouvelles clauses et que nous viendrons à une entente bientôt.

Le Conseil de la Ville de Plessisville

## L'Usine d'épuration d'égouts est maintenant en opération à Plessisville

Depuis le 21 octobre dernier

(Par Jean-Paul Houde)  
L'usine d'épuration d'égouts que la Ville de Plessisville fut obligée de construire, d'après les ordonnances du Ministère de la Santé de Québec, est maintenant en opération depuis mercredi dernier, le 21 octobre. Les travaux commencés vers le milieu d'été devaient être terminés il y a quelques semaines déjà, mais l'abondance des pluies vers la fin du mois d'août furent la cause de ce retard. Voici donc que les travaux de construction et l'installation de la machinerie sont pratiquement terminés, sauf quelques détails qu'il reste à compléter, et ainsi l'usine est maintenant en fonction. C'est une bâtisse de 28 X 60 pieds à deux étages pour une partie, et totalement à l'épreuve du feu... A part la machinerie au coût de \$95,000 qui y est installée, nous y voyons à l'intérieur un bassin de 18 pieds de profondeur, dont 26 pieds en dessous de la surface, lequel reçoit les eaux d'égouts provenant d'un tuyau de 18 pouces de diamètre. Ces eaux sont traitées de façon à en tirer la matière solide, après quoi, cette ma-

tière est dirigée dans un immense bassin où elle est chauffée de manière à lui enlever tous les microbes... tandis que l'eau se rend dans deux grands réservoirs à l'extérieur, de dimension de 16 X 70' chacun et d'une profondeur de 10 pieds, où elle est traitée au chlore pour ensuite être versée dans la rivière. Le coût total de l'usine est de \$250,000, et se répartit comme suit: Bâtisse \$120,000. — Machineries \$95,000. — Tuyauterie et armature \$30,000, environ... Actuellement il passe dans l'usine d'épuration 1,200,000 gallons par jour d'eau des égouts, alors que la capacité quotidienne de l'installation est de 2,400,000 gallons, ce qui veut dire que l'usine a une réserve de production de 50%, réserve qui servira pour les années à venir, ce qui devrait durer 20 à 25 ans. Voilà un court exposé sur la nouvelle usine d'épuration d'égouts que l'on vient de mettre en mouvement à Plessisville. De telles installations il n'y en a que trois dans la province... L'inauguration officielle doit se faire dans un avenir très rapproché et c'est alors que toute no-

tre population sera invitée à se rendre sur les lieux pour voir la construction des bâtisses et l'usine en opération. Précisons que les travaux de construction et d'installation de la machinerie avaient été confiés à la maison S. Savoie Limitée de Plessisville, alors que les plans furent préparés par l'ingénieur de la Ville M. Gilles Chabot.

### Baptêmes à Laurierville

Le 4 octobre: Joseph, Léopold Guy, fils de M. et Mme Laurent Beaudoin (Dame Adrienne Desrochers) Parrain et marraine: M. et Mme Léopold Jacques, de St-Calixte, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jean-Paul Gagné, tante de l'enfant.

19 octobre: Marie, Berthe, Nicolette, fille de M. et Mme Emilien Rouleau (Dame Amélie Taschereau), Parrain et marraine: M. et Mme Guy Rouleau, oncle et tante, de St-Noël Chabanel. Porteuse: Mlle Laurette Rouleau, sœur de l'enfant.

19 octobre: Joseph, Victorin, Paul, fils de M. et Mme Raymond Bergeron, (Dame Marie-Laure Raby), Parrain et marraine: M. et Mme Victorin Raby, oncle et tante de l'enfant.

## Décès de M. Eugène Côté à Québec

Le 25 octobre, à l'hôpital à Québec, est décédé M. Eugène Côté, à l'âge de 46 ans. Dans le deuil il laisse son épouse née Thérèse Ducharme de Victoriaville. Sa mère Mme Jos. Côté de Plessisville. Sa belle-mère Mme Wellie Ducharme de Victoriaville. Ses frères: M. Jean-Paul Côté, M. L. Philippe Côté, sa sœur Madame Gérard Dubois (Lucille) tous de Plessisville. Son autre frère M. Adrien Côté de St. Léonard. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme J. Paul Côté née Alice Gosselin, Mme L. Philippe Côté née Marie-Anne Lessard, Mme Adrien Côté née Hortense Marcotte, M. Gérard Dubois, M. et Mme Georges Ducharme de l'Abitibi M. et Mme René Luneau de Drummondville, M. et Mme Walter Gaudet de Daveluyville. La dépouille mortelle fut transportée à Plessisville et a été exposée au salon mortuaire de M. François Marie Rousseau et le service chanté en l'église de Notre-Dame de Fatima à Plessisville mercredi matin le 28 octobre à 9 heures. "La Feuille d'Érable" présente ses condoléances à Madame Côté et aux membres de la famille. te, de Ste-Anastasia. Porteuse Mme Arthur Bergeron, grand-mère de l'enfant.

## Souper causerie à la Chambre de Commerce des Jeunes de Plessisville le 5 novembre

M. Roger TOULLER, ingénieur industriel, sera l'invité du Jeune Commerce, jeudi le 5 Novembre, à 6.30 P.M., à l'occasion du premier souper de la saison. Le sujet traité sera: "De l'Homme et du Travail". Ce souper aura lieu à l'Hôtel des Bois-Francis, à Plessisville. Tous les membres sont cordialement invités.

### SERVICE SOLENNEL

A STE-ANASTASIE DE LYSTER

Le 2 novembre, à 9 heures du matin

Sera chanté un service solennel pour le repos de l'âme de

M. L'ABBE ALPHONSE FORTIER

ancien curé de la paroisse.

## Beau geste envers l'Union Musicale de Plessisville

Y aura-t-il des imitateurs ? A la suite d'une lettre envoyée à certaines maisons d'affaires et associations de notre ville, l'Union Musicale sollicitait l'encouragement financier afin de permettre de renouveler au complet la batterie, c'est-à-dire, tambour et tambourines du corps musical. C'est avec plaisir que nous avons reçu dernièrement l'appui du Conseil 2527 des Chevaliers de Colomb et du Tricoteur LaSalle Limitée de notre ville en nous faisant parvenir leur chèque respectif couvrant des montants appréciables au renouvellement des instruments négligés. Nous profitons donc de l'occasion pour remercier par la voix de ce journal, ces généreux donateurs, et espérons que leur encouragement sera suivi par les autres récipiendaires de cette lettre. Toutefois, nous ne perdons pas espoir et sommes assurés à l'avance que nous aurons le plaisir et la joie, non seulement pour le conseil de l'Union Musicale, mais pour tous ces membres, d'ouvrir dans un avenir prochain, un courrier qui sera encore une fois réjoui les responsables de votre corps musical tout en étant à votre honneur. Nous formulons de nouveaux, nos remerciements les plus sincères au Conseil 2527 des Chevaliers de Colomb ainsi qu'au Tricoteur LaSalle Limitée de Plessisville.

L'UNION MUSICALE DE PLESSISVILLE

## 21ème Assemblée Générale Annuelle du Club des Eleveurs d'Ayrshire de la Région des Bois-Francis

Mercredi le 4 novembre 1959 à Plessisville, au "Centre d'Etude"

Tous les éleveurs intéressés au bétail "Rouge et Blanc", croisé ou de race, sont invités à cette réunion importante de l'année qui s'achève et de celle qui commencent bientôt. La région des Bois-Francis reconne comme un Centre organisé de la production bovine par tout le Canada comme aux Etats-Unis, groupe aujourd'hui plus de 1,000 éleveurs incluant le Club Ayrshire, dont l'effectif s'établit à 280 producteurs répartis dans les Comtés de Mégantic, Arthabaska, Wolfe. Depuis sa fondation qui remonte déjà à 21 ans, l'année 1959 fut une des meilleures par ses activités et les ventes du bétail. Au début de l'après-midi, M. Pierre Labrecque, Chef du Service de l'Industrie Animale, Québec, a accepté d'agir comme animateur du forum sur la question du Contrôle Postal; politique unique au pays et bien appréciée des cultivateurs de chez nous, ne manquez pas cette opportunité de rencontrer et d'entendre cet expert.

11.00 hres. — Tirage des prix de présence (3 billets de \$2.00 et vingt décalques "vache ayrshire").  
11.15 hres. — Mot d'ordre de l'année "Identification du bétail par les numéros d'étable" qui suivant le plan, permettra à l'éleveur de mieux suivre son affaire.  
12.00 hres. — Dîner libre.  
1.30 hres. — Forum sur le Contrôle Postal, animateur: M. Pierre Labrecque, Chef du Service de l'Industrie Animale et quelques confrères des Ministères de la Colonisation et de l'Agriculture.  
Autres questions sur les activités de 1960.  
1.— Exposition ayrshire 1960, objectif visé de 150 têtes.  
2.— Pique-nique, Comté d'Arthabaska, à décider par l'assemblée.  
3.— Identification du bétail croisé.

10.15 hres. — Elections.  
a) Choix du président d'élection et de deux scrutateurs.  
b) Dresser la liste au tableau, des candidats éligibles sur proposition ouverte et secondée.  
c) Election par scrutin s'il y a lieu de sept directeurs.  
d) Choix du président et vice-président parmi les directeurs récemment nommés.  
e) Allocution du nouveau président pour le terme 1959-60.  
f) Nominations:  
1) du secrétaire,  
2) de la trésorière,  
3) du vérificateur  
4) des délégués à l'assemblée de la Société Ayrshire du Québec en 1960.  
5) des juges à l'Exposition de 1960.

### SOIREE RECREATIVE ET PARTIE D'HUITRES

suivies d'un BUFFET. Organisées par LES FORESTIERS CANADIENS DES COURS St-Calixte, no 856 et Jeanne Mance no 2729 DE PLESSISVILLE

Samedi le 7 Novembre 1959

A l'Hôtel de ville de Plessisville.

Prix de Présence. Apportez courtoisie et ustensiles.

Invitation Spéciale aux membres.

**IMPRIMERIE**  
PUBLICITÉ LVL (1994) inc.

1860, rue St-Calixte  
PLESSISVILLE  
(Québec) G6L 1R6  
Tél.: (819) 362-7384  
Fax: (819) 362-3072

- Imprimerie
- Sérigraphie
- Lettrage
- Graphisme
- Édition électronique

**Avec ses 50 ans**  
**La Feuille d'Érable**  
**écrit une nouvelle**  
**page dans l'histoire**  
**des communications**  
**et nous sommes**  
**très heureux d'offrir**  
**à toute l'équipe**  
**du journal**  
**nos meilleurs vœux.**

**R.N. SHELL SERVICE EMP.**  
**R.N. SHELL SERVICE EMP.**

1160 ST-LOUIS,  
PLESSISVILLE  
**362-2797**

Marcel Roy  
et Denis Nadeau propr.

SUSPENSION  
FREINS  
SILENCIEUX  
GARANTIS

**Félicitations pour votre**  
**50e anniversaire et bravo pour**  
**le titre de l'Hebdo de l'année**

Le sérieux professionnel et l'expérience  
font la qualité de nos services

**Banquet**  
**Baillargeon**

SERVICE TRAITEUR • MÉCHOUI

Gertrude & Martin  
Lachance, props  
(819) 362-8758

2831, St-Calixte  
Plessisville (Québec) G6L 1S6

**50**  
**ANS**

*Félicitations pour votre*  
*présence remarquable*  
*dans tous les domaines*  
*de l'information*

**SAVOIR**  
**FAIRE "faire" INC.**

TRANSPORT GÉNÉRAL  
LOCATION DE REMORQUES  
ET DE CAMIONS

**1375 MAILHOT - PLESSISVILLE - 362-7998**

*Zue de chemin parcouru pour en arriver*  
*à une réussite comme celle du journal*  
*La Feuille d'Érable.*  
*Nous sommes fiers de participer à l'essor*  
*de cette entreprise de service*

Félicitations à toute l'équipe  
de  
**La Feuille d'Érable**  
à l'occasion du  
**50e anniversaire**  
de cet important hebdomadaire  
régional.

*Nous leur souhaitons*  
*un avenir tout aussi brillant*  
*que leur passé!*


Marlo Cillis

**Service de Lavage**  
**MC**

Div. 2618-2543 QUÉBEC INC.  
NETTOYAGE & ENTRETIEN  
SERVICE APRÈS SINISTRE

Tél.: (819) 362-2305 (758-0262) • (418) 338-8396  
Fax: (819) 362-9232

**ASSEMBLÉE NATIONALE**



**ROGER LEFEBVRE**  
Député de Frontenac  
Leader adjoint de  
l'Opposition officielle

*Il y a 50 ans, le journal la Feuille d'Érable s'implantait*  
*dans la communauté plessisvilloise.*  
*Cinquante ans plus tard, cet hebdomadaire reflète tou-*  
*jours un gage de succès.*  
*Félicitations pour toutes ces années et longues vie au*  
*journal la Feuille d'Érable.*

*Roger Lefebvre*

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Adm  
A Plessisville  
Comté Mégan

Publié par  
J. Rivard  
C.P. 22, Plessisville,  
Québec

8ème Année No. 10

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville

Jean-Paul HOUDE, Dir.-Prop. Jeudi 23 mai, 1963

## Inauguration du base-ball à Plessisville dimanche soir le 26 mai à 8 heures p. m.

Grande parade en organisation. Départ de l'hôtel de ville à 7 1/2 p. m.



Présentés ci-dessus le bureau de direction des Braves de Plessisville qui évolueront dans la Ligue Provinciale de Base-Ball au cours de l'été. À gauche, l'ère rangée: de gauche à droite: MM. Raymond GRONDIN, assistant gérant, Benoit JALLEO, gérant, Gaston BERGERON président, Monique GAGNON et Lise PROVENCHER secrétaires. À droite, de gauche à droite: MM. Hervé PROVENCHER du Comité de transport, Benoit PLAMONDON, assistant-trésorier Robert BOURQUE du Comité de Finances Raymond DALLAIRE trésorier, Normand FRETTE publiciste, Lucien VALLANCOURT en charge de la barrière, Rodrigue BELLEMARE en charge de l'annuaire et J. C. BOULANGER responsable du "half and half" et des annonces. N'apparaît pas sur cette photo Gérard BERGERON du Comité de Finances.

Les Braves de Plessisville qui ont DIMANCHE SOIR prochain alors notre équipe organise une démonstration du Championnat Provincial qu'ils recevront la visite des Indiens de l'Est. Ils inaugureront leur stade de base-ball à Plessisville. A cette occasion, les dirigeants de

## M. René Crochetière à la présidence régionale

M. René Crochetière de Victoriaville, vient d'être élu président régional des Jeunes Chambres des Bois-Francs et de l'Estrie. M. Lawrence Caya de Drummondville, Guy Fournier de Plessisville, Yvon Goudreau d'Asbestos, Boris Karpoff de Disraeli et Paul Chailier de Drummondville, sont vice-présidents. Cette élection s'est effectuée par mises en nomination. M. Crochetière a rappelé le travail qui s'est fait durant les 3 dernières années sur le plan de sa région. Il a rendu hommage à M. Roger Laliberté qu'il a appelé: "Le plus grand Jeune Commerce de la province de Québec". Il a également félicité M. René Blanchard de qui il a dit avoir beaucoup appris et il a remercié M. Georges Laroche président sortant de charge. M. Crochetière a particulièrement souligné que les Jeunes Chambres des Bois-Francs et de l'Estrie forment un organisme

extrêmement vivant et qui compte parmi ceux qui passent à l'action. Il a remercié la Chambre de Victoriaville qui l'a toujours appuyé. Enfin, il a mentionné que même si son programme n'est pas encore établi, certaines questions sont déjà à l'étude et que, dans le domaine pratique, il verra à ce que des réunions soient organisées à date fixe et à ce que la répartition des charges soit bien établie. Ses félicitations au nouveau président et plein succès.

## Le Ballet, de chez nous...



Voici un groupe de nos gracieux petits rats. Quelle merveille de jeunesse. À gauche Mme Lamoureux, la dévouée directrice de l'école de ballet de Plessisville. le 23 mai, à 8 hres au Cinéma Plessis.

Les Petits Rats du Conseil des Arts de Plessisville ont préparé sous l'habile direction de Mme Lamoureux, un spectacle de ballet qui sera donné au cinéma Plessis, le 23 mai, à 8 hres. On sait que Mme Lamoureux a mis un soin particulier à la préparation de ce concert. Elle y a apporté aussi un dévouement qu'il convient de souligner, consacrant de nombreuses heures "extra" à son travail afin de pouvoir présenter à la population de notre ville un spectacle digne d'affronter la critique et de satisfaire les plus difficiles. Programme de choix Les trente élèves du cours de ballet, dont les âges varient de trois à (Suite à la page 12)

## Les cyclistes devront se conformer aux règlements de la circulation...

Les cyclistes qui parcourent les rues sont assujettis aux mêmes règlements de la circulation que les automobilistes, c'est-à-dire qu'ils doivent arrêter aux feux rouges, arrêter également à différentes intersections indiquées "stop" et signaler la direction qu'ils veulent suivre lorsqu'ils sont rendus à un certain endroit ils désirent prendre une autre direction. En agissant ainsi ils éviteraient beaucoup d'accidents lesquels sont attribués le plus souvent aux automobilistes; mais ces derniers n'ont pas toujours tort. Un cycliste qui prend la route endosse une responsabilité comme l'automobiliste. Il doit observer les mêmes règles de la circulation. Et s'il ignore ces règlements, c'est son devoir de les connaître et de les mettre en pratique. D'ailleurs, le corps policier de Plessisville a bien pris la résolution cette année de mettre à la raison tous les cyclistes imprudents. A bon entendre, salut !

## On appliquera sévèrement le règlement concernant le port des "Shorts" à Plessisville...

Lors de la séance du conseil de ville de Plessisville, tenue le 14 mai dernier, il a été question d'appliquer dans toute sa rigueur le règlement concernant le port des "shorts" durant la saison estivale. Ce règlement adopté par la ville, n'a jamais été rappelé et que conséquemment, il se trouve toujours en vigueur. L'an dernier nos responsables municipaux avaient publié une note dans "La Feuille d'Érable" à cette fin, mais ce fut dans la dernière semaine du mois d'août, alors que les grandes chaleurs de l'été étaient pratiquement passées. Cette fois, les autorités reviennent à la charge à bonne heure et elles comptent que les personnes concernées se rendront à leur demande afin d'éviter certaines sanctions qui sont toujours ennuyeuses. A noter que le port des "bermuda" trop courtes seront considérées comme des "shorts". Tout ceci, pour se conformer à la demande des Evêques qui lançaient un appel aux conseils municipaux, laquelle demande est renouvelée chaque printemps par nos autorités religieuses. Il est à espérer que l'on se rendra aux désirs formulés et ce, pour le plus grand bien de tous.

## M. Paul Gendron nommé directeur de l'Association Canadienne des Centres de Loisirs

Lors d'une réunion tenue en fin de semaine à la Sapinière de Val-Desautels, M. Paul Gendron a été nommé directeur de l'Association Canadienne des Centres de Loisirs pour un terme de deux ans. conférer invité en la personne de M. Roger Dion d'Ottawa qui est directeur adjoint du service de la santé et du bien-être au Canada. Plusieurs décisions furent prises et dans notre prochaine édition nous publions un communiqué à ce sujet.

Au cours de la réunion M. Gendron eut l'honneur de présenter le

## Points de vue exprimés lors de la réunion des Chambres Cadettes, à Plessisville le 19 mai

"Notre mouvement devrait être un mouvement de gauche" a dit M. Roger Laliberté, vice-président provincial des Jeunes Chambres de Québec, lors du discours qu'il a prononcé au banquet de clôture du congrès annuel régional des J. C. des Bois-Francs et de l'Estrie. M. Laliberté avait commencé son discours en citant M. Gérin Lajoie, ministre de la Jeunesse; la jeunesse affronte un monde nouveau qui demande des chefs d'un style nouveau. Citant toujours le ministre, le vice-président provincial a repris l'idée selon laquelle le pays allait avoir besoin de trois sortes d'élites: l'élite de rayonnement, celle de maîtrise et enfin celle de commandement. Il a défini les tendances de gauche et de droite, mettant les idées fausses du passé le patronage etc, sur le compte des dernières citées. La droite professe de culture des traditions, celui de la stagnation intellectuelle et de l'autorité, dit-il. D'autre part, la gauche se refuse aux attitudes simplistes et met en doute la légitimité des choses établies. Parlant encore de la droite et de la gauche, il a aussi tenté de mettre en relief les excès qui sont la tentation dans laquelle tombent les tenants des deux tendances: servilité devant les abus de pouvoirs, à droite, démolition, à gauche. Mais soulignant que la gauche est d'avantage une tendance au changement, à la formation et au mouvement le conférencier a ajouté ce que nous citons plus haut, à savoir que le JC devrait être un mouvement de gauche, quitte à-t-il toutefois mentionné, à revenir à des sentiments de droite lorsque nous aurons atteint la soixantaine. Réplique M. Jean-Louis Héon, industriel bien connu à Plessisville, Montréal et Grand'Mère, qui était président d'honneur du congrès et qui avait assisté à toutes les délibérations de

l'après-midi, a prononcé une allocution qui était une spirituelle réplique au fougueux dirigeant. Après s'être déclaré très favorablement impressionné par la session des délibérations, il a rappelé son propre travail dans la même chambre aux débuts de celle-ci et qui remontent à 25 ans en arrière. Relevant adroitement le gant que M. Laliberté venait de lancer aux conservateurs et aux tenants de la génération précédente, M. Héon exprime le vœu que la génération qui suivra celle qui monte ne juge pas plus sévèrement encore ceux qui la précèdent que les jeunes d'aujourd'hui ne jugent la génération de leurs pères. Nous vous avons laissé les institutions nécessaires pour établir un monde meilleur, a-t-il dit, et tâche de vous en servir, si vous voulez que la génération qui va vous suivre vous remercie de pouvoir vivre dans le bonheur. Mais personnellement, je suis encore de ceux qui croient à la libre entreprise, et par cette atmosphère de planification à outrance ou nous (Suite à la page 3)

## Décès de Mre Gabriel Dupuis de Montréal

Nous apprenons avec regret la mort d'un ancien concitoyen de Plessisville en la personne de Mre Gabriel Dupuis, ex-sous-ministre des Affaires Municipales et depuis 5 ans conseiller juridique de la Corporation de Montréal Métropolitain. Le décès est survenu à l'hôpital Ste-Jeanne-d'Arc à Montréal le 19 mai, à l'âge de 46 ans. Dans le deuil il laisse son épouse née Yolande Dubois et trois enfants: Michelle âgée de 17 ans, Jacques, 15 ans et Raymond de 8 ans.

Son père M. Georges Dupuis de Montréal et ancien gérant de la Banque Canadienne Nationale à Plessisville et sa mère Mme Dupuis.

Ses frères et sœurs: M. Yves Dupuis Gérant de la Caisse Populaire de Cowansville. M. André Dupuis, publicitaire à Repentigny, au service de Cockfield Brown, Adv. de Montréal.

Madame Françoise Dupuis-Chartier, épouse du notaire Benoit Chartier de Plessisville, Mlle Thérèse Dupuis de Montréal.

La dépouille mortelle fut exposée au Salon Deslauriers, 5650 Côte des Neiges et le service chanté en l'église St-Joseph de Ville Mont-Royal à Montréal, mercredi matin le 22 mai à 9 hres.

"La Feuille d'Érable" présente ses condoléances sincères au notaire et Madame Benoit Chartier de notre ville ainsi qu'à toute la famille.

## Le nouveau président régional du Jeune Commerce signe le livre d'or de la ville de Plessisville



Sur cette photo on aperçoit: de gauche à droite: M. Paul Chailier d'Asbestos, Vice-Président Régional Boris Karpoff, vice-président Disraeli, M. le Maire Marcel Collin, Mre René Crochetière, nouveau président régional, M. Guy Fournier Président Local et vice-président régional Monsieur Lawrence Caya de Drummondville, Yvon Goudreau, d'Asbestos. N'apparaissent pas sur cette photo M. Georges Laroche, président ex-officio et M. Jean-Louis Héon, président régional honoraire.

LES PROFESSIONNELS EN  
MACHINAGE • SOUDURE • FABRICATION  
SOUDURE HAUTE PRESSION

**LES ATELIERS R. & C. PROVENCHER**

SPÉCIALITÉ: Stainless, Aluminium, Magnésium, Métal blanc  
En usine ou à domicile - Dégel d'aqueduc

2600, rue de la Coopérative - Plessisville, Qc - G6L 3G8  
Jour: (819) 362-7850 - Rés.: (819) 362-3763 - Fax: (819) 362-8020

## UN GROS BRAVO

À LA  
FEUILLE D'ÉRABLE

POUR SES **50** ANS

d'implication au sein de la collectivité

**50 ans** d'histoire  
ça se souligne

Nous sommes fiers de souligner  
l'apport de  
**LA FEUILLE D'ÉRABLE**  
à la vie économique de la région

**QUINCAILLERIE COOP**

1850, St-Laurent - Plessisville	(819) 362-8144
116, St-Pierre - Lyster	(819) 389-2198
156, Grenier - Laurierville	(819) 365-4811
1829, Dublin - Inverness	(418) 453-2255

**Vision Informatique SDM**

Vente - Réparation  
Programmation - Formation

**CMS**  
100% compatible IBM  
Boîtier Mini-Tour  
Processeur AMD 486 DX4 100 Mhz  
Système de sauvegarde d'énergie  
Carte Maître VESA LOCAL BUS  
Ventilateur sur le processeur  
Mémoire vive de 4 Mo 72 pins Ext.  
256 cache, Ext.  
Clavier canadien-français, code 863  
Lecteur 3.5", 1.44 Mo  
2 sorties série, 1 sortie parallèle et 1 sortie jeu  
Carte contrôle VESA LOCAL BUS FAST ATA  
Disque dur 850 Mo FAST ATA  
Moniteur SVGA couleur 1024 X 768, .28 mm N.E.  
Carte vidéo SVGA couleur 1 Mo Ext. à 2 Mo VESA LOCAL BUS  
Souris et tapis  
Microsoft DOS 6.22 Microsoft Windows 3.11  
Plusieurs jeux dans Windows et DOS. Menu très simple à utiliser

**1,995\$**

Recevez un rabais de  
**\$50**  
pour les 50 ans de la  
Feuille d'Érable

Bon 50e anniversaire

Les 10 premiers  
clients recevez un  
rabais de  
**\$50 de plus**

1497 St-Louis (Carré St-Louis, Plessisville, Tél./fax 362-9398)

**50 FOIS**

**AUTOPRO** GARANTIE À VIE  
**ESSO**  
**RUST-CHECK**

**GARAGE MODERNE G.T. INC.**  
Gilles Taschereau, prop.  
Mise au point • Freins • Direction • Silencieux • Suspension  
Traction avant • Antirouille • Remorquage 24 hrs  
C.P. 113, 635, av. St-Louis, Route 165, Plessisville (Québec) G6L 2Y6  
TÉL.: (819) 362-6345  
Fax: (819) 362-3141 - Cell: (819) 362-5555 Rés.: (819) 362-8794

**FÉLICITATIONS**  
à La Feuille d'Érable pour leur 50 ans au  
coeur de l'histoire de la M.R.C. de l'Érable

**expansol**

**La Maison du Prélart**  
894 St-Louis, Plessisville  
362-7712

**50 ans d'excellence**

La Feuille d'Érable, une présence continue qui génère des retombées économiques et sociales indéniables dans la M.R.C. de l'Érable  
**Bravo à toute l'équipe pour le titre de "l'Hebdo de l'année"**

**ASSEMBLÉE NATIONALE**

**M. Jacques Baril**

Député d'Arthabaska  
Président de la Commission du budget et de l'administration



À toute l'équipe de La Feuille d'Érable, mes félicitations pour le 50e anniversaire du journal.  
Depuis sa fondation, La Feuille d'Érable a été témoin attentif de l'histoire de son milieu et s'en est fait le porte-parole fidèle.  
Je rends hommage aux hommes et aux femmes qui ont créé, bâti, transformé et supporté cet hebdomadaire de façon qu'il traverse un demi-siècle en s'adaptant aux différentes périodes.  
Je souhaite encore longue vie au journal La Feuille d'Érable

*Jacques Baril*

Jacques Baril  
Député d'Arthabaska

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
**JEAN RIVARD**  
Défricheur et Economiste

DIEU

ET

JOURNAL HEBDOMADAIRE



Printed by J.-Marie,  
C.P. 22,  
Plessisville. 6-67

et Administration  
Plessisville, P.Q.,  
Comté Mégantic.

23e ANNEE, No 13

Rédaction et administration à Plessisville — Jean-Paul Houde, dir.-prop.

JEUDI, LE 15 JUIN 1967

## Première Messe de M. l'Abbé Pierre-André Fournier A Plessisville, dimanche dernier, le 11 juin 1967



Dimanche dernier, en l'église St-Calixte de Plessisville, la paroisse était en liesse à l'occasion de la première messe solennelle de M. l'abbé Pierre-André Fournier.

Cette photo fut prise à la sacristie alors que le nouveau prêtre se préparait pour la messe concélébrée qui fut chantée à onze heures et trente.

De gauche à droite, ses oncles: M. l'abbé Gilles

Photo Studio Boulanger, Plessisville  
Marquis, vicaire à St-Ferdinand et desservant à Vianney, M. l'abbé Roger Marquis de Québec, M. l'abbé Pierre-André Fournier, nouveau prêtre et son cousin M. l'abbé Jacques Fournier de Victoriaville.

suite à la page 30

### Ordination de M. l'abbé André Vigneault à Ste-Sophie, le 24 juin



La paroisse Ste-Sophie de Mégantic sera à l'honneur le 24 juin prochain, alors qu'un de ses fils M. l'abbé André Vigneault sera ordonné prêtre en l'église paroissiale par Mgr Lionel Audet.

Le futur pasteur des âmes est le fils de M. Alcide Vigneault et de Madame Vigneault née Germaine Bengeron.

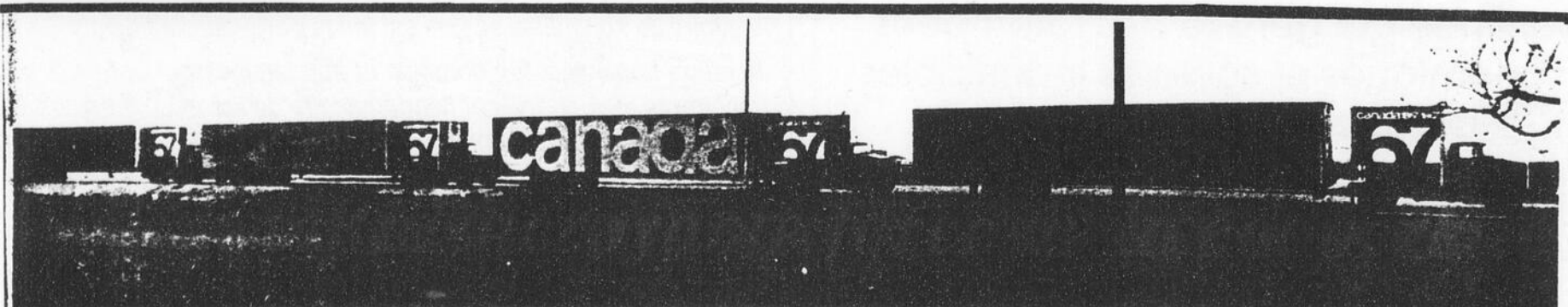
Issu d'une famille de 9 enfants il nous fait plaisir de vous les présenter à savoir:

Frères et soeur de M. l'abbé André Vigneault: Louissette technicienne aux Trois-Rivières,

(Suite à la page 20)

### A LIRE EN PAGES INTERIEURES

- 1) M. Rosaire Côté, réélu président de la Chambre de Commerce de Plessisville (Voir page 17)
- 2) Pas de célébration de la St-Jean Baptiste (Voir page 7)
- 3) 1,200,000 lbs de lait arrivent chaque jour à Plessisville (Voir page 22)
- 4) M. Gaston Carignan, réélu président des Syndicats Nationaux (Voir page 20)
- 5) Le Centre de Loisirs de Plessisville tiendra des élections ce soir, le 14 juin (Voir page 18)
- 6) Célébrons la Fête des Pères, dimanche, le 18 juin (Voir page "Pleins Feux")



## Les Caravanes de la Confédération (A Plessisville Terrain de Baseball) du 18 au 21 juin

Voir page 29

# A L'OCCASION DE VOTRE 50e anniversaire

*Nous aimerions partager avec vous ces  
50 ans de créativité et d'innovation  
qui ont fait de notre journal  
une oeuvre de valeur qui dure...*

*Nos meilleurs voeux  
vous accompagnent en cet anniversaire  
et nous souhaitons pouvoir vous lire  
encore longtemps.*

*Caisse populaire Desjardins  
de Plessisville*

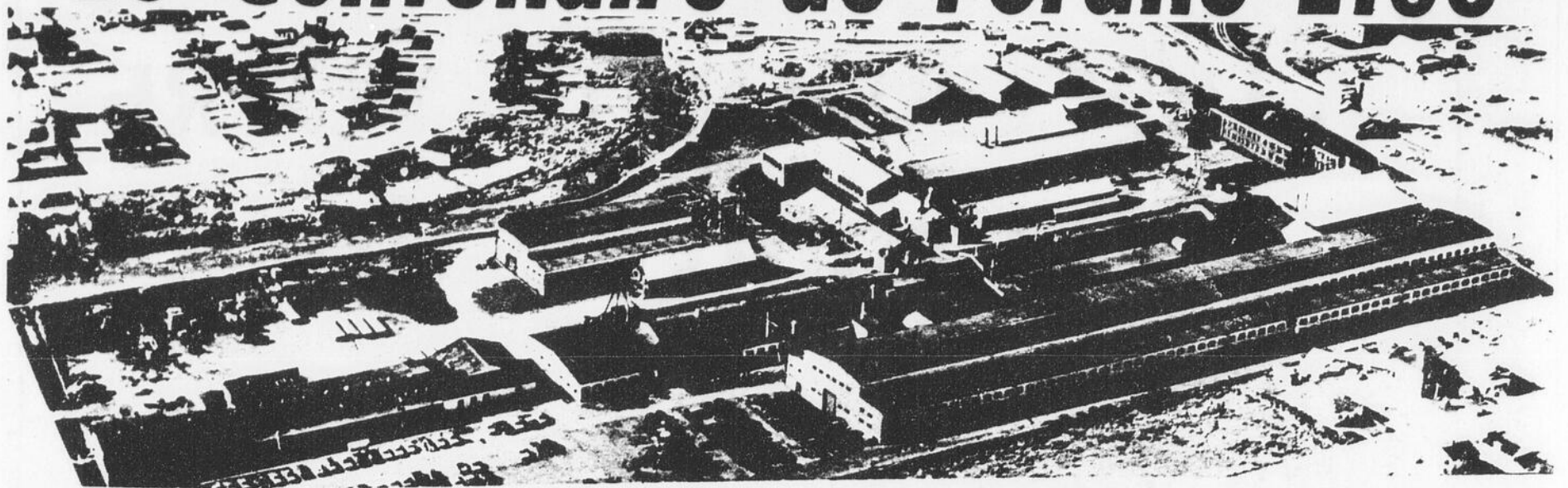


**DESJARDINS**



*“L’incroyable force de la coopération”*

# Le Centenaire de Forano Ltée



Vue d'ensemble des établissements Forano à Plessisville. Les ateliers et bureaux modernes qui s'étendent sur une propriété de 35 acres, couvrent environ 450,000 pieds carrés. L'atelier principal au

premier plan à droite mesure 700 pieds de longueur par 120 de largeur.



## La Feuille d'Érable

29ième année, No 30

Rédaction et administration à Plessisville — Jean-Paul Houde, dir.-prop.

JEUDI, 18 OCTOBRE 1973

### Les Dirigeants de Forano Ltée



**M. J.A. FORAND**

Président du Conseil d'administration

Un évènement de grande importance et qui ne peut passer inaperçu dans les colonnes de notre hebdo est bien LE CENTENAIRE de FORANO LIMITEE, industrie progressive de notre ville.

Fondée en 1873 par des citoyens de chez nous, désireux de doter leur village d'une industrie d'envergure, cette compagnie fut tout d'abord connue sous le nom de "La Fonderie de Plessisville" pour devenir par la suite FORANO LIMITEE. Elle compte donc cette année CENT ANS D'EXISTENCE.

Depuis lors, elle n'a cessé de progresser au point que ses produits sont expédiés d'Halifax à Vancouver, procurant ainsi du travail à plus de 1,000 personnes, avec un chiffre d'affaires dépassant les 30 millions.

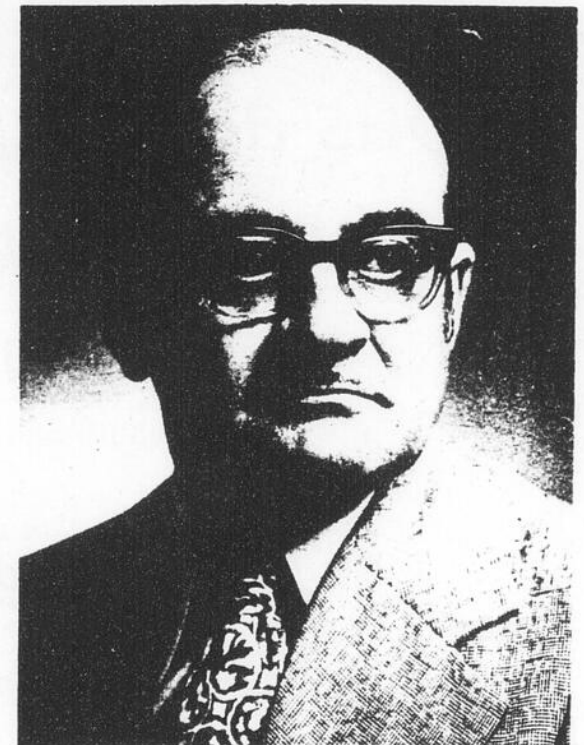


**M. Paul-M. FORAND**

Président et directeur général

Pour nous de Plessisville, nous ne pouvons qu'applaudir à de si grands succès, remercier le Ciel et rendre hommage aux pionniers-fondateurs ainsi qu'aux dirigeants actuels de l'entreprise. Nous offrons nos hommages particuliers à M. J.A. Forand qui en fut l'âme dirigeante durant 50 ans et qui voit avec fierté le centenaire de cette industrie.

Nous invitons nos lecteurs à lire attentivement, en pages intérieures de notre présente édition, l'historique de la Compagnie FORANO LIMITEE. Il leur sera facile de constater les progrès constants réalisés par cette maison d'affaires. Ce retour en arrière plaira aux plus âgés pour qui ce sera l'occasion de remuer de vieux souvenirs. Les plus jeunes y verront un important chapitre de l'histoire locale.



**M. Louis-Edouard PRESSEULT**

Vice-président et Trésorier

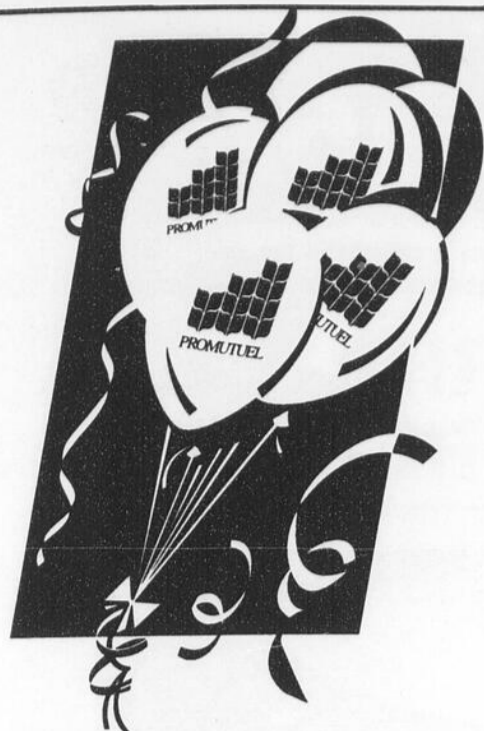
FORANO LIMITEE est probablement le plus important manufacturier de machines au Canada français; les dirigeants, les cadres, les ingénieurs, les techniciens et les ouvriers spécialisés sont en grande majorité des gens de chez nous. Aujourd'hui, ses produits sont connus et appréciés d'un bout à l'autre du Canada.

Nos hommages, remerciements et félicitations aux dirigeants actuels, ainsi qu'au personnel tout entier.

Soyons fiers de cette magnifique entreprise de chez nous qui fait l'honneur de Plessisville, de notre région et de notre pays.

JEAN-PAUL HOUDE

(Voir autres détails en pages 8 et 9)



**50**  
**FOIS**  
**BRAVO!**

*Par votre  
dynamisme,  
vous faites  
honneur à  
notre région.*



Plessisville • 362-7720  
Ste-Agathe • 599-2981

**NOUS TENONS À  
SOULIGNER LE TRAVAIL  
EXTRAORDINAIRE  
DE L'ÉQUIPE DE  
LA FEUILLE D'ÉRABLE.**

**UN EXEMPLE  
DE TÉNACITÉ  
DEPUIS 50 ANS.**



**IMPRIMERIE QUEBECOR  
ST-ROMUALD**

# À L'ÉQUIPE DU JOURNAL

«**La feuille  
d'Érable**»

## NOS HOMMAGES

Mékinac

# HEBDO

Des Chenaux

**l'hebdo**  
du SAINT-AURICE



## La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

- 50 fois merci aux fondateurs et à tous ceux qui ont pris la relève
- 50 fois merci à tout le personnel qui a eu le souci de bien servir la population au cours de toutes ces années
- 50 fois merci de bien informer vos lecteurs
- 50 fois merci de soutenir les initiatives de nos entrepreneurs
- 50 fois merci d'appuyer les gens de notre région
- 50 fois merci d'être le reflet de la M.R.C. de l'Érable

**Félicitations pour ses 50 ans d'existence.**

L'obtention du titre "Hebdo de l'année et les trois prix d'importance lors des Grands Prix des Hebdos 1994, démontrent bien votre souci d'offrir un produit de qualité.

**5**  
*ans*



CDEE

de croissance soutenue

Corporation de développement économique de l'Érable  
1800 St-Laurent, Plessisville, G6L 2P8  
Tél.: 362-2333 / fax: 362-8022



Fainchaud J-Marie  
1650 St-Nazaire,  
Plessisville #1.  
661-2899

## LE CLSC DE L'ÉRALLE POURRA-T-IL ALLER EN APPEL D'OFFRE?

Par Jean Fontaine.

PLESSISVILLE — Encore hier, mardi le 20 septembre, on se demandait si oui ou non le conseil d'administration du CLSC de l'Érable pourra aller en appel d'offre d'ici peu. En effet, à la suite du télégramme reçu le 8 septembre par les responsables du CLSC, lequel télégramme annonçait que les plans et devis avaient été acceptés mais que la permission d'aller en appel d'offre n'était pas donnée, Me Jules Bellavance, président, attendait mardi une lettre du Ministère des Affaires Sociales, laquelle lettre aurait accordé la permission d'aller en appel d'offre immédiatement sous certaines conditions aptes à protéger le Manoir Cormier.

Dans ce télégramme que nous avons d'ailleurs publié la semaine dernière, on attribuait le retard dans l'autorisation pour les appels d'offre au

fait que le Ministère des Affaires Culturelles n'avaient pas encore statué sur le sort de cette maison historique. Depuis ce temps, il y a eu une rencontre entre le Ministère des Affaires Culturelles et celui des Affaires Sociales et un accord serait intervenu pour que l'autorisation d'aller en appel d'offre puisse être donnée à condition, en retour,

### DERNIERE HEURE

La lettre tant attendue nous est finalement parvenue.

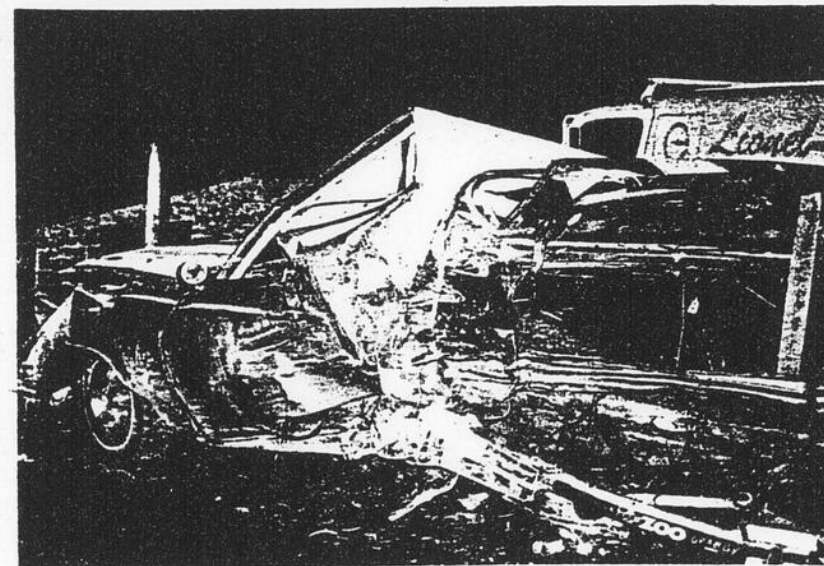
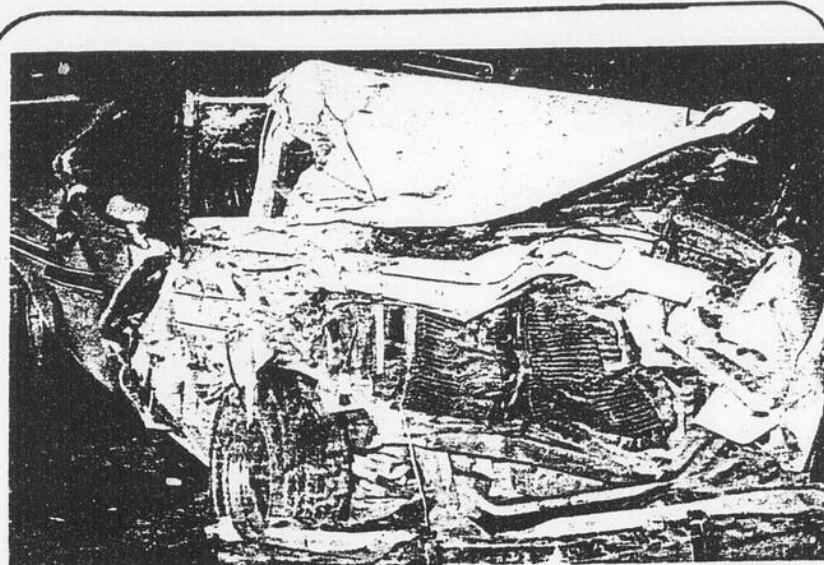
que le Manoir Cormier ne soit pas démoli.

C'est cette lettre qui n'était pas encore parvenue mardi le 20 septembre même après bien des démarches faites par Me Jules Bellavance. On nous

la promettait toutefois pour mardi après-midi.

Au cours d'une entrevue qu'il nous accordait, Me Bellavance a exposé la position du CLSC en déclarant qu'ils n'avaient aucune objection à la conservation de la maison Cormier, chose qu'ils ont toujours répétée, mais ils ne voulaient pas qu'un ministère, celui des Affaires Culturelles entre dans un dossier pour retarder la construction et surtout, comme le précise le président, sans jamais avoir consulté ou rencontré les propriétaires de la bâtisse, c'est-à-dire le CLSC lui-même. Me Bellavance a aussi fait état des retards au cours de ces 7 dernières années et il ne veut pas que le projet soit retardé puisque l'hiver est proche.

Donc s'il n'obtient pas cette lettre, Me Bellavance a dit qu'il retournerait devant la population pour expliquer la situation comme il l'a fait en juin dernier.



### 5 BLESSES

## AUTOMOBILES REDUITES EN FERRAILLE

Par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Trois automobilistes ont été impliqués dans une violente collision qui a fait 5 blessés, dont 2 dans un état grave, au cours de la fin de semaine dernière. L'impact s'est produit sur la route 265 à la sortie de Plessisville vers St-Ferdinand entre les rangs 10 et 11, vers 4h.30

dimanche matin. Comme vous pouvez le constater les automobiles n'étaient plus que de la ferraille. Au moment de mettre sous presse, lundi midi, l'identité des blessés n'avait pas encore été révélée par la Sûreté du Québec. On sait toutefois que l'un des blessés a été conduit à Sherbrooke, au

CHU tandis qu'un autre a été dirigé vers Québec. Notons que les conducteurs impliqués étaient Daniel Bélanger de Plessisville, Henri Savage de St-Pierre Baptiste et Martin Simoneau de St-Ferdinand d'Halifax. Il semble qu'un des trois véhicules ait heurté les deux autres qui étaient arrêtés en bordure de la route. (Photos La Feuille d'Érable - Fontaine).

### Blessé à St-Louis de Blandford

## IL DECEDE

Par Jean Fontaine.

PLESSISVILLE — Le bilan de la dernière tragédie survenue à St-Louis de Blandford le 10 septembre dernier vient de s'allonger. En effet, Réal Chauvette qui avait été blessé dans cette violente collision est décédé dimanche matin alors qu'on le transportait d'Arthabaska à Sherbrooke.

Il y a donc maintenant 5 morts et 4 blessés dans ce triste accident de la route.

Rappelons que trois occupants d'une même voiture, Mme Bernard Laroche, son fils Pascal et M. Richard Côté avaient perdu la vie dans cette tragédie tandis que M. et Mme Patrick Côté ainsi que Carl Provencher étaient blessés.

Dans l'autre véhicule, le conducteur Claude Chauvette y avait laissé la vie tandis que Jacques et Réal Chauvette subissaient des blessures qui devaient causer la mort de ce dernier.

### FUNERAILLES

Les funérailles de Mme Laroche, de son fils Pascal et de Richard Côté ont eu lieu mercredi dernier à l'église paroissiale de Princeville et de nombreux paroissiens, parents et amis des victimes ont rendu un dernier hommage aux disparus.

## Le lac William se meurt...

QUEBEC — Les lacs William et Saint-Joseph subissent les effets des activités agricoles, des goûts municipaux et industriels non traités de Thetford-Mines et de Black-Lake, ainsi que des mauvaises installations septiques des chalets rivaux. Telle est la conclusion d'une étude effectuée sur les deux lacs par les spécialistes de la Connaissance du milieu des Ser-

vices de protection de l'environnement du Québec, rendue publique cette semaine.

Pour sa part, "attaqué" par des charges de phosphore supérieures à la normale, le lac William se meurt lentement. Situé un peu en aval de Thetford, dans le bassin de la rivière Bécancour, il est menacé d'eutrophisation (vieillesse accélérée), estiment les spécialistes des S.P.E.

Dans leur étude, conjointe aux deux lacs, les biologistes des S.P.E. estiment toutefois que la remise en solution du phosphore se fait au niveau du lac à la Truite et de l'étang "Stater Pond", qui correspond à une zone inondée.

Les S.P.E. ont déjà entrepris, selon le directeur de la Connaissance de la

[Suite à la page 7]

## PRESENTATION DES DUCHESSES



PRINCEVILLE (JF) — La présentation des duchesses aspirant au titre Reine des Sports de Princeville a eu lieu vendredi soir dernier à la Le Dupré de Princeville. Avec le responsable du concours et directeur des

loisirs Michel Camiré, on retrouve donc Judith Bédard présentée par le Cercle Social et Culturel, Noella Desharnais patronnée par les Filles d'Isabelle, Martine Légaré appuyée par les Chevaliers de Colomb, Julie

Martin de la Chambre de Commerce et Katleen Rivard présentée par les Optimistes. Le dénouement de ce projet sera connu le 21 octobre prochain lors du couronnement. (Photo La Feuille d'Érable - Fontaine).



Député de Lotbinière  
Délégué régional de Chaudières-Appalaches  
Adjoint parlementaire du Premier ministre



### ASSEMBLÉE NATIONALE

**M. Jean-Guy Paré**

Carrefour Lauvien  
1000, rue St-Joseph, C.P. 128  
Laurier-Station G0S 1N0  
Téléphone: (418) 728-3236  
1-800-463-1928  
Télécopieur: (418) 728-2207

*Le député de Lotbinière à l'Assemblée nationale,  
M. Jean-Guy Paré, offre ses meilleurs vœux à toute l'équipe de  
La Feuille d'Érable à l'occasion du 50ième anniversaire  
de fondation de l'hebdomadaire et lui souhaite longue vie*



## Félicitations

*à La Feuille d'Érable pour les 50 ans  
d'efforts et de dynamisme apportés  
dans l'essor de notre région*



**NETTOYEUR**  
2246 St-Louis, Plessisville  
(819) 362-7766

**Le Cinéma de l'Érable félicite  
le journal**

## LA FEUILLE D'ÉRABLE

*pour ses 50 ans d'implication  
à la vie socio-économique  
régionale*

## CINÉMA DE L'ÉRABLE

1577 ST-LOUIS, PLESSISVILLE

INFO: 362-8840

- DEUX SALLES ULTRA-MODERNES  
- SON AMBIPHONIQUE  
- DOLBY STEREO SR ET DIGITAL

- ÉQUIPEMENT AUDIO À LA FINE  
- POINTE DE LA TECHNOLOGIE  
- ACCÈS AUX FAUTEUILS ROULANTS



SERVICE SUR ROUTE 24 HEURES

\*Pneus de tous genres \*Suspension & Freins autos \*  
Ressorts pour camions \*Alignement électronique aux 4 roues  
\*Service de Pneus  
1068, St-Calixte, Plessisville G6L 1N8  
(819) 362-6319

Martin Vigneault, Laisser message: Bertrand Vigneault  
prop. Rés.: (819) 362-8305 (819) 751-3341 Rés.: (819) 362-8165

**Les Pneus P.R. Ltée sont heureux  
d'offrir leurs plus sincères  
félicitations à toute l'équipe du journal  
La Feuille d'Érable qui célèbre son  
50e anniversaire**

*Longue vie au journal  
La Feuille d'Érable  
et bravo pour votre 50e anniversaire*



## Assurances Gilbert Bélanger inc.



Gilbert Bélanger  
C.D'A.ASS.



Colette Blanchette  
C.D'A.ASS.

### 362-6420

*Ne prenez pas la chance de vous retrouver  
seul face à une réclamation*

## Assurances Gilbert Bélanger inc.

*"Beaucoup plus qu'une prime"*

1265 St-Calixte, Plessisville, G6L 1P2



capitale mondiale de l'érable

# 50<sup>e</sup>

*À l'équipe dynamique du journal «La  
Feuille d'Érable», nous, les membres du  
Conseil Municipal, offrons nos félicitations  
à l'occasion du 50e Anniversaire de fonda-  
tion de ce média régional et nos meilleurs  
vœux de succès dans les années à venir.*

*Votre moyen d'information nous apparaît  
essentiel dans notre milieu. Aussi, nous  
sommes fiers de vous compter parmi nos  
fidèles investisseurs.*

**Heureux 50e Anniversaire et  
longue vie à «La Feuille d'Érable»**

*Jacques Martineau*  
Jacques Martineau, Maire  
Ville de Plessisville



2 cahiers - 40 pages

Vol. 38. No 13, Mardi, 3 août 1982

## La loi sur la révocation des droits de mines pourrait favoriser l'exploration minière dans la région

Page A-3

## Est-ce que l'aménagement du territoire vous intéresse?

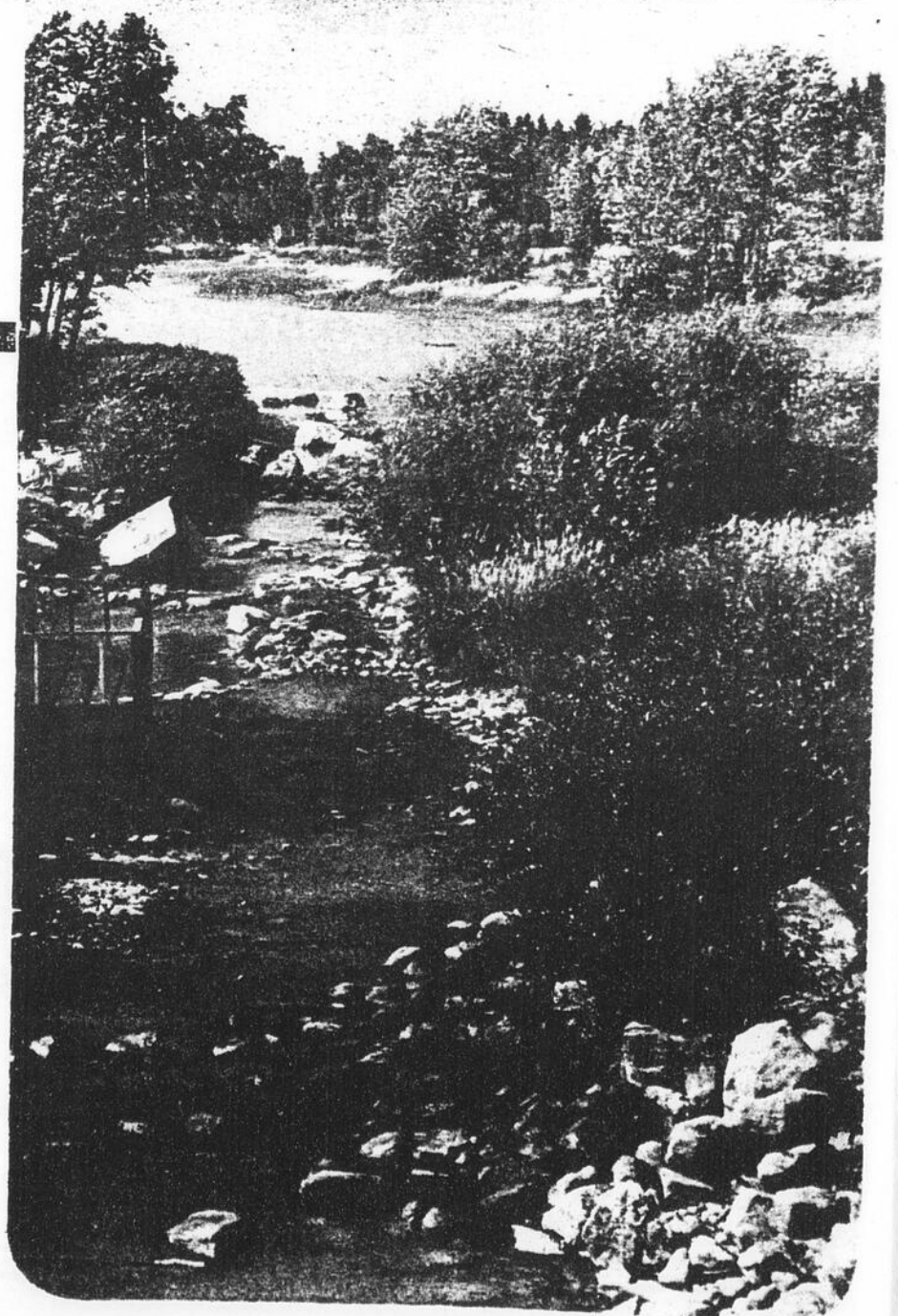
La MRC de l'Érable entreprendra son schéma d'aménagement dès le début de la prochaine année. Cet exercice est particulièrement important puisqu'il permettra de planifier et d'orienter le développement de la région. Pour donner un aperçu de son utilité la Feuille d'Érable donne cette semaine quelques exemples de problèmes qu'un tel schéma pourrait applanir.

Page B-1

## Voyez-vous des solutions à la crise ?

La semaine dernière, afin de recueillir quelques impressions sur la récession que l'on vit, des gens ont été interrogés sur la rue, au Centre-Ville et aux Galeries de l'Érable.

Page A-6



# Spécial 50e anniversaire

*Tapis Plessis tient à féliciter  
La Feuille d'Érable pour son 50e anniversaire*

BIENVENUE  
Voici la nouvelle façon  
de s'occuper de vous

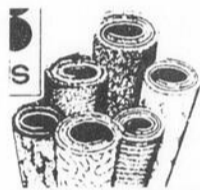


la maison du

## cocooning

Rendez-vous à la Maison du Cocooning  
NOMBREUX SPÉCIAUX EN MAGASIN

*Conseillère en décoration sur place*



**TAPIS  
PLESSIS**

1501 St-Louis  
Plessisville  
362-3301

**DE TOUT POUR LA DÉCORATION**

**CONFIEZ  
LE BOULOT  
À UN PRO!**

Normand Provencher et  
son équipe souhaitent à  
toute l'équipe du journal  
La Feuille d'Érable  
un bon  
50e anniversaire



**AMORTISSEURS**

à partir de

**34<sup>95</sup>\$**



MONSIEUR NORMAND PROVENCHER  
ELECTRICITÉ D'AUTO PLESSIS  
1156, RUE ST-CALIXTE  
PLESSISVILLE (QUÉBEC)  
G6L 1N8

**362-8881**

**NOUVEAU  
CARTE  
DE CRÉDIT  
OCTO**



*Jean Landry*

Député de Lotbinière

103, St-Jean-Baptiste  
Victoriaville (Québec) G6P 4E7

Téléphone: (819) 752-2761

Sans frais: 1-800-267-2761

Télécopieur: (819) 752-3067

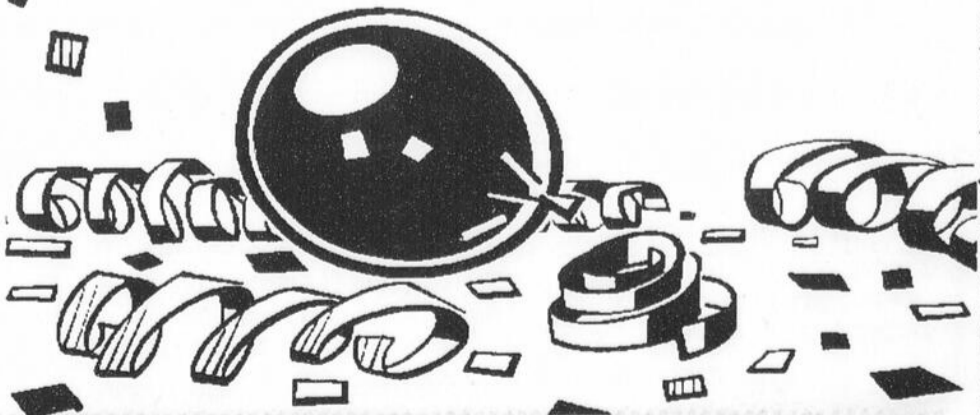
HEURES DE BUREAU: 8h30 à 12h00, 13h30 à 17h00



*Nous sommes fiers  
d'avoir l'honneur de  
travailler avec des  
gens parmi les plus  
dynamiques de la  
presse hebdomadaire  
du Québec,  
les gens de  
La Feuille d'Érable*

**SERVICES AUX ÉDITEURS**

*... beaucoup plus que des cahiers*





Elections fédérales

# Scrutin annoncé pour le 21 novembre



## La Feuille d'Érable

BIBLIOTHÈQUE

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ERABLE

.35¢ la copie

1 cahier-40 pages-Vol 44, No 26, mardi, 4 octobre 1988

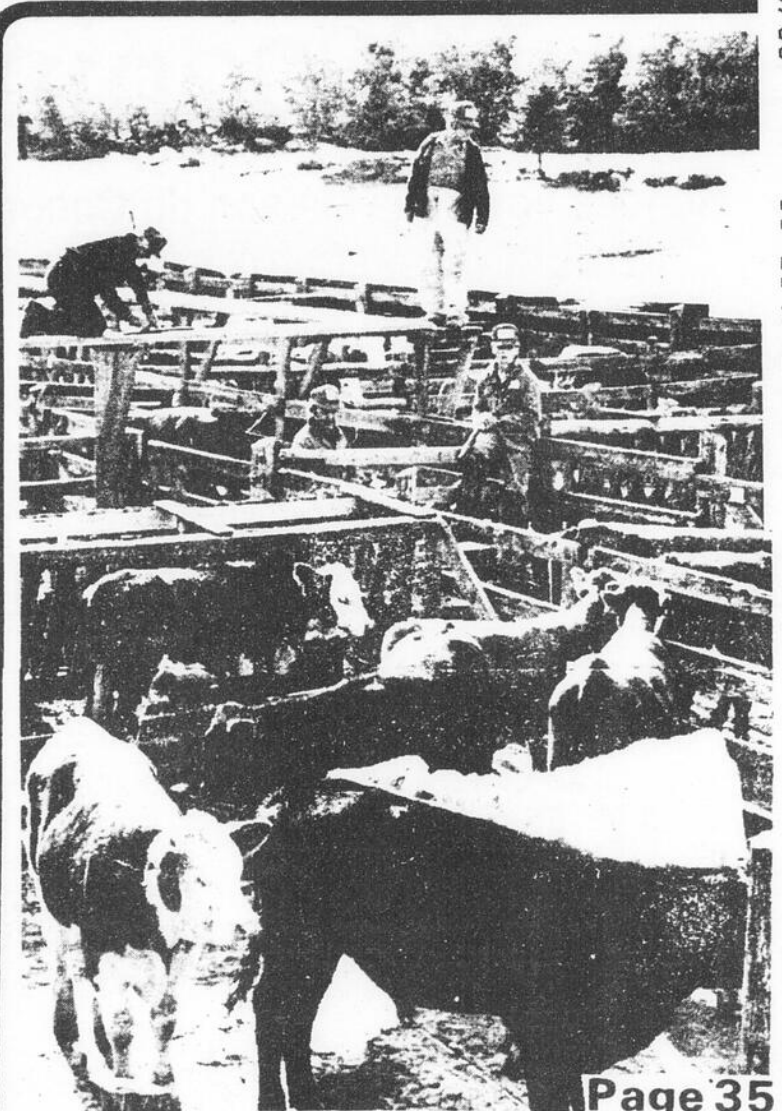
Développement économique

## Deux solutions pour les localités rurales

Page 3

Semaine de Prévention des incendies

## Les pompiers au secours des automobilistes



Page 35

Encan d'Inverness

## On prépare déjà le second

Page B-20 La Feuille d'Érable, Spécial 50e, mardi, 13 juin 1995

# VIDEO-L

- DEUX ADRESSES A PLESSISVILLE
- 1506 ST-LOUIS 362-3337
- DEPANNEUR CODP 362-7588

VENTE SPECIALE

NINTENDO 174355

2 ans garantie 219355

2 VIDEOS VHS HQ

TEL. COMM 362-3337

2 ans garantie 379355

2 magasins à votre service!

ALIMENTATION ROBERT INC.

1534 St-Louis, Plessisville

Tél.: 362-3738

LICENCE - BIÈRE ET VIN



ALIMENTATION R. MERCIER INC.

1278 St-Calixte, Plessisville

Tél.: 362-3255

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE A TOUTES LES SEMAINES



CAMIONS FORD



50, Route 116, Princeville  
364-3114

Spécial Mercury Tracer

1937-1988

Rabais de \$500. à \$1000  
sur certains modèles

Valide

jusqu'au 31 décembre 88

Festival de l'Érable

## Une fête populaire

Page 2

# Avanti

JACQUES BELANGER  
Directeur Gérant

(819) 362-6364  
fax: (819) 362-8143

LES VÊTEMENTS AVANTI  
AVANTI APPAREL  
Sous vêtements et « T-Shirts »  
Underwear and T-Shirts

1570 Av. Rousseau, C.P. 370, Plessisville Qué. G6L 2Y8

*Hommages  
à La Feuille  
d'Érable*

*50 ans au  
service de la  
communauté*

## Somerset

TRICOT SOMERSET  
SOMERSET HOSIERY MILLS

1573 SAVOIE  
PLESSISVILLE, QUE  
G6L 2Y6  
(819) 362-7149/3563  
FAX (819) 362-8343

JACQUES LÉPINE  
Directeur Général

## Complexe Funéraire Jacques Couture

1529, des Érables, Plessisville  
Jacques Couture et Fernand Bouffard  
(819) 362-2155



**Félicitations! à notre hebdo**  
**50 ans d'implication dans notre**  
**M.R.C. de l'Érable**



À l'occasion de ce  
**50<sup>ième</sup> anniversaire**  
Nous sommes heureux de  
souligner la contribution  
remarquable de  
**LA FEUILLE D'ÉRABLE**  
au développement  
de notre région.

**Services Sanitaires Denis Fortier inc.**  
Cueillette et transport de déchets  
929 Principale, Bernierville, 428-3838

AUTOMOBILES



*Yves Perron*

ACHAT - VENTE  
AUTOS NEUVES &  
USAGÉES  
CONSIGNATION

(819) 362-2625

464, ST-CALIXTE, PLESSISVILLE

★★ SPÉCIAL ★★

1992 Buick Century Ltd, 4 portes, 6 cyl.,  
équipement complet  
1990 Suzuki Swift GT, 2 portes, 5 vitesses  
1990 Chevrolet Cavalier RS, 2 portes,  
automatique, 67,000 km  
1990 Hyundai Excel SE, 2 portes,  
automatique  
1989 Pontiac Sunbird, 2 portes, automa-  
tique, 6,000 km

*Nos sincères félicitations  
à tous ceux qui ont  
contribué au succès de  
La Feuille d'Érable*

**Tirage de \$50 d'essence  
parmi nos clients pour le  
50e anniversaire de  
La Feuille d'Érable**

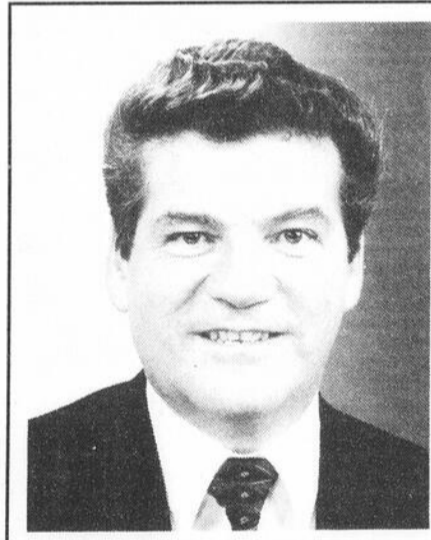
# COOP IGA

*fier partenaire de la vie économique  
de la M.R.C. de l'Érable,  
est heureux de s'associer  
au succès de l'hebdo*

## La Feuille d'Érable

*Bâtitteur émérite, témoin de la vie  
quotidienne,  
La Feuille d'Érable  
aura su au fil  
des ans, bâtir la crédibilité de toute  
une région!*

# Bravo!



MESSAGE DU  
DÉPUTÉ DE  
FRONTENAC  
50e ANNIVERSAIRE  
LA FEUILLE  
D'ÉRABLE

*C'est avec plaisir que je me joins à la population de Plessisville et de la grande région de la M.R.C. de l'Érable pour adresser toutes mes plus sincères félicitations au journal LA FEUILLE D'ÉRABLE qui fête son 50e anniversaire d'existence.*

*À titre de député de Frontenac, je suis fier de souligner cette "noce d'or" de "La Feuille d'Érable" et lui souhaite longue vie dans la diffusion de la nouvelle.*

Jean-Guy Chrétien, député de Frontenac  
et porte-parole de l'Opposition officielle  
dossier agriculture et agro-alimentaire



Pavillon agro-alimentaire de Lyster

# Le ministre Pagé sème la bonne nouvelle

Page 3



## La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DEL'ERABLE

.35¢ la copie

1 cahier-24 pages-Vol. 45, No. 15, mardi 25 juillet 1989

Bibliothèque  
Le  
ministère  
a fait  
une offre

Page 3



FETES DU LAC WILLIAM

# DES MILLIERS DE PARTICIPANTS

PAGE 8

Acériculture

Les  
producteurs  
désirent  
une structure

Page 19

Page B-22 La Feuille d'Érable, Spécial 50e, mardi, 13 juin 1995



IMMEUBLES  
J.R. **Paris** & CIE INC  
COURTIER

**Lina Martin**  
Conseillère en immobilier

758-3145

VOIR PAGE 23

362-2695

**Plessisville**



CAMIONS FORD

les automobiles  
**MAILHOT** INC.

50, Route 118, Princeville  
364-3114

POUR UN TEMPS LIMITE

Remise spéciale  
de \$300. à \$1460.  
sur les Tempo et Topaz 1989

## Marché Léveillé enr.

1278 St-Calixte, Plessisville  
(819) 362-2255



*Félicitations pour votre 50e  
et meilleurs voeux pour un  
avenir toujours meilleur*

## Clinique d'Optométrie



Dr Yvon Bédard  
Optométriste, B.A. O.D.

1484, av. St-Louis  
Plessisville, Qué.  
G6L 2M8  
(819) 362-3939

## 50 ans

*d'activités au  
service de la  
communauté  
constituent un  
événement  
qui mérite  
d'être  
souligné*

*Le seul vrai pro du pare-brise  
c'est le docteur du pare-brise*

## CENTRE DU PARE-BRISE PLESSIS INC.

LE DOCTEUR DU PARE-BRISE



Christian Painchaud • Éric Painchaud

SPECIALITES:  
• Réparation de pare-brise  
• Remplacement de pare-brise  
• Vitres d'auto  
• Toit ouvrant  
• Accessoires d'auto et camion  
• Lavage d'auto à la main  
• Shampooing intérieur  
• Scellant à peinture  
• Antirouille  
• Téléphone cellulaire

2125 St-Jean, C.P. 465  
Plessisville (Québec) G6L 3M2  
(819) 362-8373

*Bravo à La Feuille d'Érable  
et continuez votre  
excellent travail*



## BANQUE NATIONALE DU CANADA

Paul Maynard, agronome  
Directeur

1754 St-Calixte  
Plessisville, G6L 1R3

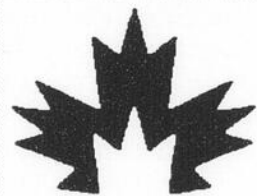
Téléphone: (819) 362-7341

Télécopieur: (819) 362-2704

*Toute l'équipe de la  
Banque nationale de Plessisville  
tient à souligner l'apport de  
"La Feuille d'Érable"  
à la communauté depuis 50 ans.  
Félicitations pour le succès et  
pour le professionnalisme  
de l'équipe de  
La Feuille d'Érable.*

**POUR MIEUX  
VOUS SERVIR**  
*Guichet automatique  
Jour & Nuit*

HEURES  
D'OUVERTURE  
Lun.- Mar. -Merc. 9h30 à 15h00  
Jeudi 9h30 à 20h00  
Vendredi 9h30 à 17h00



## Municipalité Régionale de Comté de l'Érable

*Les municipalités de la M.R.C.  
de l'Érable sont heureuses de  
participer au 50e anniversaire de  
l'Hebdo #1 "La Feuille d'Érable".*

*Nous remercions le journal  
"La Feuille d'Érable"  
et son personnel de son  
implication dans notre M.R.C.*

## Bravo

*et poursuivez votre bon travail  
pour au moins un autre*

## 50 ans

BERNIERVILLE  
CANTON D'INVERNESS  
HALIFAX-SUD  
HALIFAX-NORD  
LAURIERVILLE  
LYSTER  
NOTRE-DAME DE LOURDES  
PAROISSE DE PLESSISVILLE  
PAROISSE DE PRINCEVILLE  
ST-PIERRE BAPTISTE  
STE-JULIE  
STE-SOPHIE  
VIANNEY  
VILLAGE D'INVERNESS  
VILLE DE PLESSISVILLE  
VILLE DE PRINCEVILLE  
VILLEROY

# Hommages à nos Fondateurs



C'est dans cette vénérable résidence à l'intersection de St-Laurent et St-Calixte qu'a été conçue la première édition de la Feuille d'Érable, le 29 mars 1945.



Le journal hebdomadaire La Feuille d'Érable célèbre cette année son 50e anniversaire d'existence. En effet, il fut fondé le 29 mars 1945 par Jean-Paul Houde et son épouse Adrienne Savoie. C'est un journal régional desservant Plessisville et les localités environnantes: Princeville, Laurierville, Lourdes, Villeroy, Ste-Sophie, St-Pierre Baptiste, Lyster, St-Ferdinand-d'Halifax, Inverness.

M. Houde et son épouse ont toujours eu à coeur d'informer leurs concitoyens et de raconter leur histoire avec le souci de la vérité et du grand respect. Il s'agit de parcourir les premières pages jusqu'à ce jour pour bien se rendre compte de l'importance de ce journal dans le vie des gens au coeur des Bois-Francs. En fait, tout y passait: vie paroissiale, municipale, religieuse, familiale, sportive, sociale, économique, scolaire... L'histoire se brodait au fil des années avec un souci des petits détails chers au public.

Après 29 ans de publication, soit le 10 avril 1974, M. Houde vendait son journal à M. François Labbé, propriétaire du poste de radio CKTL et du Réseau des Appalaches. Depuis ce temps, le journal continue sur sa lancée de ses origines et informe la population en respectant l'esprit de son fondateur.

En lisant l'article «Notre Journal» du 29 mars 1945, on découvre tout l'esprit de ce journal qui a donné une âme et une fierté à toute une population.

M. Houde est décédé à Plessisville le 5 octobre 1977. Lui a survécu son épouse Adrienne mais hélas, l'âge et la maladie lui ont refusé de goûter aux joies profondes de ce 50e anniversaire de journalisme.

Bravo à ce journal, longue diffusion et bravo à cette brave population!

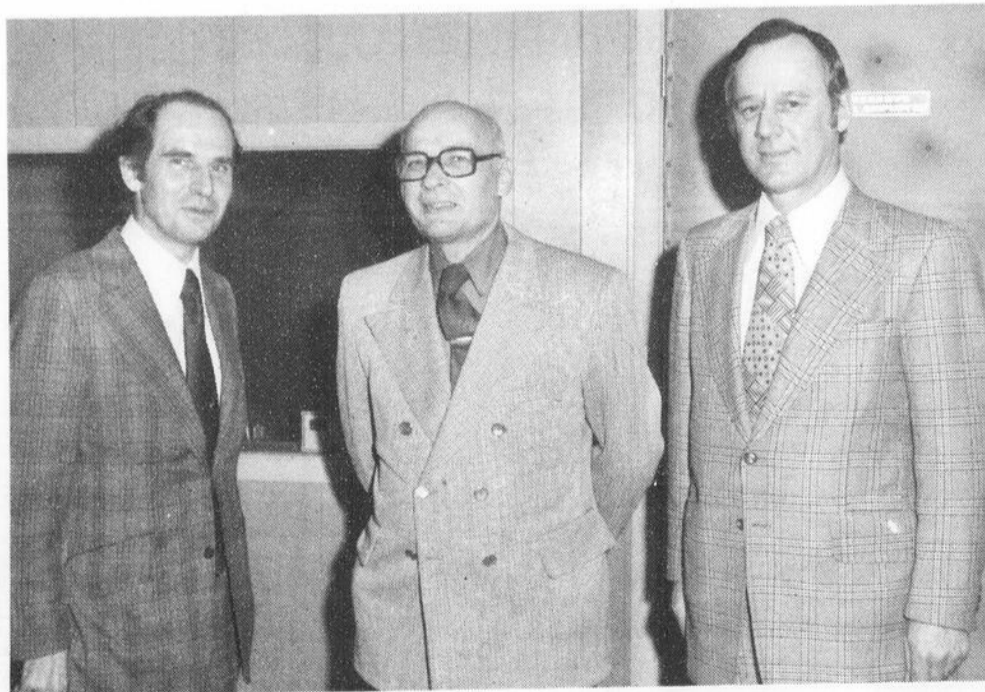
L'abbé Benoît Houde

Jean-Paul Houde et son épouse Adrienne Savoie: les fondateurs du journal La Feuille d'Érable.



10 avril 1974, La Feuille d'Érable change de mains

4 juin 1995, une date mémorable avec 4 Grands Prix des Hebdos



François Labbé, Jean-Paul Houde et Gaston Bergeron



Normand Poulin, Sylvie Tremblay, Pierre Péladeau et Andrée Wright

